

تمثيل المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني
(دراسة سميوطيقية عند مايكل ريفاتييري)

بحث جامعي

إعداد:

ذو النور نافعة معامرة

رقم القيد: ١٨٣١٠١٢٧



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

تمثيل المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني

(دراسة سمبوطيقية عند مايكل ريفاتيري)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

ذو النور نافعة معامرة

رقم القيد: ١٨٣١٠١٢٧

المشرف:

محمد صاني فوزي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١٦٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأني الطالبة :

الاسم : ذو النور نافعة معامرة

رقم القيد : ١٨٣١٠١٢٧

موضوع البحث: تمثيل المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني (دراسة سمبوطيقية عند مايكل ريفاتييري)

حضرته وكتبته بنفسه وما زدت من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ١١ مايو ٢٠٢٢

الباحثة



ذو النور نافعة معامرة

رقم القيد : ١٨٣١٠١٢٧

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس لطالبة باسم ذو النور نافعة معامرة تحت العنوان تمثيل المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني (دراسة سميوطيقية عند مايكل ريفاتيري) قد تم بالفحص والمراجعة من قبل المشرف وهيصالحة لتقديم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي وذلك للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ١١ مايو ٢٠٢٢ م

الموافق

المشرف

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبد الباسط

محمد صاني فوزي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١٦٢٠٠٠٠٣١٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١



تقرير لجنة المناقشة

أفيدكم علما بأنني الطالبة:

الاسم : ذو النور نافعة معامرة

رقم القيد : ١٨٣١.١٢٧ :

موضوع البحث: تمثيل المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني (دراسة سمبوطيقية عند مايكل ريفاتيري).

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحریرا بمالانج، ۱۱ مایو ۲۰۲۲ م

لجنة المناقشة

١- رئيس المناقش : الدكتور عبد المنتقم الأنصاري، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٨٤٠٩١٢٢٠١٥٠٣١٠٠٦

٢- المناقش الأول : مصباح السرور، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٨٣١٢٢٠٢١٨٠٢١١١٧٠

٣- المناقش الثاني : محمد صاني فوزي، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٧٦٠٦١٦٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



رقم التوظيف : ١١٠٠٣ / ١٩٧٤١١٠١

الإستهلال

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ۚ
فَالصَّالِحَاتُ قَنَاطٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ ۚ وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ
وَأَهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ ۚ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلِيمًا كَبِيرًا (النساء: ٣٤).

“Laki-laki (suami) itu pelindung bagi perempuan (istri), karena Allah telah melebihkan sebagian mereka (laki-laki) atas sebagian yang lain (perempuan), dan karena mereka (laki-laki) telah memberikan nafkah dari hartanya Maka perempuan-perempuan yang saleh adalah mereka yang taat (kepada Allah) dan menjaga diri ketika (suaminya) tidak ada, karena Allah telah menjaga (mereka). Perempuan-perempuan yang kamu khawatirkan akan nusyuz, hendaklah kamu beri nasihat kepada mereka, tinggalkanlah mereka di tempat tidur (pisah ranjang), dan (kalau perlu) pukullah mereka. Tetapi jika mereka menaatimu, maka janganlah kamu mencari-cari alasan untuk menyusahkannya. Sungguh, Allah Maha tinggi, Maha besar.”

الإهداء

أحسن لي أن أهدي هذا البحث إلي:

١. أبي المحبوب "صالح" الحاج.

٢. أمي المحبوبة "جمرية" الحاجة.

٣. أخي وأختي الصغير وجميع أصدقائي في قسم اللغة العربية المرحلة ٢٠١٨ "لسكار
الدؤلي". شكرا لكم جميعا.

توطئة

الحمد لله رب العلمين وبه نستعين وعلى أمور الدنيا والدين. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له القديم المخالف لما عدها من الكائنات. ونشكر سبحانه الله وتعالى قد علمنا ما لم نعلم وأخرجنا من الظلمات إلى النور وهدانا للإسلام وعلمنا الحكمة والقرآن. وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله الصادق الأمين، المبلغ كل ما أمر بتبليغه من رب العالمين. أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث الجامعي تحت العنوان "تمثيل المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني" (دراسة سميوطيقية عند مايكل ريفاتييري) لاستيفاء شروط الإختبار النهائى والحصول على درجة سرجنا في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فأشكر شكرا كثيرا لكل من يعطي الحماسة والمساعدة في إتمام هذا البحث الجامعي، وخصوصا إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور محمد زين الدين، الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور فيصلول، الماجستير، عميد كلية العلوم الإنسانية.
٣. فضيلة الدكتور عبد الباسط، الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها.
٤. فضيلة الأستاذ زواوي، الماجستير، سكرتير قسم اللغة العربية وأدبها.
٥. فضيلة الأستاذ محمد صابني فوزي، الماجستير، مشرف في تأليف هذا البحث.
٦. جميع أصحابي في قسم اللغة العربية وأدبها.
٧. جميع زملائي الحماسة والمساعدة في إتمام هذا البحث الجامعي.

مالانج، ١٨ مايو ٢٠٢٢

الباحثة



ذو النور النافعة معامرة

رقم القيد: ١٨٣١٠١١٨

المستخلص

معامرة، ذو النور نافعة. ٢٠٢٢. تمثيل المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني (دراسة سميوطيقية عند مايكل ريفاتييري). بحث جامعي. قسم اللغة العربية وأدهبا كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

المشرف : محمد صاني فوزي، الماجستير

الكلمة المفتاحية : التمثيل، القصيدة، المرأة

هذه البحث تهدف إلى معرفة قراءة الإرشادية والقراءة التأويلية والتعبير غير المباشر عن تمثيل المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني عند مايكل رفعتير. و من أسئلة البحث. (١) كيف تكون القراءة الإرشادية (Heuristik) والقراءة التأويلية (Hermeneutik) في مجموعة قصائد نزار قباني "أنت لي" عند نزار قباني؟ (٢) كيف يكون التعبير غير المباشر عن تمثيل المرأة في مجموعة قصائد نزار قباني "أنت لي" عند مايكل رفعتير؟. السميوطيقية هي علم العلامات في نطاق تناقش فيها حياة الناس مباشر وتصويري. يمكن أيضاً أن السميوطيقية هي دراسة العلامات الموجودة حول الحياة البشرية. الشعر في الحقيقة أساساً من قبل المؤلف وفقاً لخبرته الحياتية وبيئة الاجتماعية. نوع البحث في هذا البحث هو الدراسة المكتبية. ومنهج البحث المستخدم في هذا البحث هو المنهج الكيفي والوصفي. وطريقة بصع البيانات بطريقة القراءة والكتابة. لتحليل البيانات، الطريقة المستخدمة هي ميلس وبورمان التي تتكون من ثلاث مراحل، وهي: طريقة جمع البيانات، وتقليل البيانات، واستخلاص النتائج. ثم توصل إلى استنتاجات تتعلق بنتائج تحليل البنية السردية لجرارد جينيت. ونتائج من هذه البحث هي نتيجة هذا البحث عبارة عن مجموعة قصائد أنت لي بعنوان أثواب وثوب النوم الوردية، والمايو الأزرق وهو في كل مقطع وعبارة وسطر يحتوي على عناصر من معاني في كل الاستدلال والإرشاد. من بين أشكال التعبير غير المباشر في القصيدة المعنونة الملابس ٥ كلمات، قصيدة ثوب النوم الوردية في ٥ كلمات وفي القصيدة المعنونة ملابس السباحة ٧ كلمات تشير إلى عدم مباشرة التعبير الذي يتعلق بتمثيل المرأة.

ABSTRACT

Muamaroh, Dzun Nur Nafi'ah. (2022). Representation of women in the collection of poems "Anti Lii" by Nizar Qabbani based on the perspective of Michael Riffatere. Undergraduate thesis. Arabic Language and Literature Department, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang.

Advisor : Moch. Sony Fauzy, M.Pd.

Keywords : Poetry, Representation, Women.

This research aims to know the indicative reading, the hermeneutic reading, and the indirect expression of the representation of women in the collection of poems "You are mine" by Nizar Qabbani by Michael Rifter. The research questions are. 1) What is the indicative reading (Heuristik) and hermeneutic reading (Hermeneutik) in Nizar Qabbani's collection of poems "Anti Lii" according to Nizar Qabbani? 2) What is the indirect expression of the representation of women in the collection of Nizar Qabbani's poems "Anti Lii" by Michael Riffatere? Semiotics is the science of signs in a context in which people's lives are discussed directly and pictorially. Semiotics can also be the study of signs found about human life. Poetry is in fact mainly created by the author according to his life experience and social environment. The type of research in this research is desk study. The research method used in this research is qualitative and descriptive. And the way to put data in a way to read and write. To analyze the data, the method used is Mills and Huberman, which consists of three stages, namely: the method of data collection, data reduction, and drawing conclusions. The result of this research is in a collection of poems you are mine entitled, clothes, blue swimsuits and he in each stanza contains elements of heuristic and heurmenetic meanings. Among the indirectness of expression in the poem entitled clothes there are 5 words, the pink nightgown poem is in 5 words and in the poem entitled swimsuit there are 7 words which indicate the indirectness of expression and describe representasion about woman.

ABSTRAK

Muamaroh, Dzun Nur Nafi'ah. (2022). Representasi Perempuan dalam kumpulan puisi "Anti Lii" Karya Nizar Qabbani berdasarkan perspektif Michael Riffatere. Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Moch. Sony Fauzy, M.Pd.

Kata kunci : Puisi, Representasi, Wanita.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pembacaan heuristik, pembacaan hermeneutik, dan ekspresi tidak langsung tentang representasi perempuan dalam kumpulan puisi "Anti Lii" karya Nizar Qabbani karya Michael Rifter. Pertanyaan penelitian adalah. 1) bagaimana pembacaan Heuristik dan bacaan Hermeneutik dalam kumpulan puisi Nizar Qabbani "Anti Lii" menurut Nizar Qabbani? 2) Bagaimana ekspresi tidak langsung representasi perempuan dalam kumpulan puisi Nizar Qabbani "Anti Lii" karya Michael Riffatere? Semiotika adalah ilmu tentang tanda dalam konteks di mana kehidupan masyarakat dibahas secara langsung dan bergambar. Semiotika juga dapat menjadi studi tentang tanda-tanda yang ditemukan tentang kehidupan manusia. Puisi sebenarnya terutama diciptakan oleh pengarangnya sesuai dengan pengalaman hidupnya dan lingkungan sosialnya. Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif dan deskriptif. Sumber utama yang digunakan dalam penelitian ini adalah kumpulan puisi "Anti Lii" karya Nizar Qabbani sedangkan sumber sekundernya adalah dari buku-buku dan artikel yang berhubungan dengan teori semiotic Michael Riffatere. Dan cara penyajian data dengan cara membaca dan menulis. Untuk menganalisis data, metode yang digunakan adalah Mills dan Huberman, yang terdiri dari tiga tahap, yaitu: metode pengumpulan data, reduksi data, dan penarikan kesimpulan. Hasil dari penelitian ini adalah dalam kumpulan puisi engkau milikku yang berjudul, "Pakaian", "Pakaian renang atau mandi biru" dan "Pakaian tidur pink" dalam setiap baitnya mengandung unsur makna heuristik dan heurmenetik. Diantara ketidaklangsungan ekspresi dalam puisi yang berjudul baju terdapat 5 kata, puisi "Baju tidur pink" terdapat dalam 5 kata dan dalam puisi yang berjudul baju renang terdapat 7 kata yang menunjukkan tentang ketidaklangsungan ekspresi yang berhubungan dengan representasi wanita.

محتويات البحث

أ	تقرير الباحثة.....
ب	تصريح.....
ج	تقرير لجنة المناقشة.....
و	توطئة.....
هـ	استهلال.....
ح	إهداء.....
ح	مستخلص البحث.....
ط	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ي	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
١	الفصل الأول : المقدمة.....
١	أ- خليفة البحث.....
٧	ب- أسئلة البحث.....
٨	ج- فواعد البحث.....
٨	د- حدود البحث.....
٩	الفصل الثاني : الإطار النظري.....
٩	أ- تعريف علم سميوطقية.....
١١	ب- نظرية السميوطقية بالمنظور مايكل ريفاتير.....
١٥	ج- القصيدة.....
١٧	د- سيرة شخصية.....
٢٠	الفصل الثالث : منهج البحث.....
٢٠	١- نوع البحث.....
٢١	٢- مصادر البيانات.....

٢٢	٣- طريقة جمع البيانات
٢٣	٤- طريقة تحليل البيانات
٢٦	الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها
٢٦	أ- تحليل القصيدة ١ "أثواب"
٤٥	ب- تحليل القصيدة ٢ "ثوب النوم الوردي"
٥٤	ج- تحليل القصيدة ٣ "المايو الأزرق"
٦٠	الفصل الخامس: الإختتام
٦٠	الخلاصة
٦٠	التوصيات
	قائمة المراجع
	سيرة ذاتية

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الشعر في الحقيقة أساسًا من قبل المؤلف وفقًا لخبرته الحياتية وبيئة الاجتماعية. يعطي الشعر خاصة للصوت والشكل وكذلك المعنى ليتم تسليمها. يستخدم الشعر لغة قصيرة ولكن في كل مقطع شعر ممتلئ بالمعاني والكلمات التي تحتوي على معاني كثيرة. على امتداد تطور الزمن، لم يعد الشعر عملاً أدبيًا يمكن الاستمتاع به بجمال اللغة والنطق (كوسمايادي، ٢٠٠٧: ٦٥).

ومن بين الشعراء منهم نزار قباني. ولد في دمشق سنة ١٩٢٣. يعمل في المكتب الرسمي سنة ١٩٩٦ استقال من وظيفته ليؤسس مكتب نشر خاص به في بيروت. منذ ذلك حين بدأ في نشر العديد من مختارات الشعر. لا يتعلق قصائده بالجمال فقط، بل يتعلق أيضًا برأيه في حقوق المرأة. إنه بارع جدًا في وصف معاناة المرأة في المجتمع المعاصر ويتجرأ على التعبير عن أيديولوجيته. يُنظر إلى تفرد شعره من خلال طريقة استخدامه للكلمات البسيطة ولكنه يأسر القارئ بحيث يجعل القارئ مهتمًا (أسق، ٢٠١٩: ٤).

من أشعر نزار قباني هو "أنت لي" حيث توجد مجموعات من القصائد التي تصف المرأة المرتبطة بالمعاناة والغضب والحب والرومانسية التي يتم تجربته في وقت واحد. فيها قصة حب يدور حول زوج من العشاق يكون لطيفًا في البداية ولكن ينتهي بالمر. يصف نزار قباني في القصيدة أيضًا كيف للمرأة تحب اللون الوردي، الأزرق، وأسباب الأخرى التي تتعلق بالمرأة. إن القصيدة أنت لي

مثيرة للاهتمام دراستها لأن هذه القصيدة تعكس عن هوية المرأة وقصص حبها والمعاناة التي تعيش فيها المرأة.

تسمى دراسة معنى العلامات السميوطيقية. تناقش السميوطيقية العلامات بشكل عام مثل إشارات الصوت والصور والحركة وغيرها. للعلامات مفهوم مثل تسميتها بشيء يمثل شيئاً آخر. في السميوطيقية، تمت مناقشته بعمق حول قصيدة من المعنى الوارد في كل مقطع. القصيدة الجميل ينزلق دائماً عن معنى كل كلمة ومقطع. هذه العلامات تجعل القارئ يفسر لنفسه فهم القصيدة الذي قرأه (بيرمانسيه، ٢٠١٨: ٣١٧).

تختص نظرية السميوطيقية عند مايكل ريفاتيري عن معنى القصيدة. وفقاً لريفاتير، تختلف اللغة في القصيدة عن الاستخدام المعتاد للغة. يعبر القصيدة عن المفاهيم ويعبر عن شيء بشكل غير مباشر لمعنى آخر. في كتاب مايكل ريفاتيري بعنوان "سميوطيقية الشعر" يشرح المعنى الوصفي المتناسك والبسيط لبنية المعنى الموجودة في القصيدة (رتيح، ٢٠١٦: ٥). في هذه الحالة، السميوطيقية هي كيف يقول النص ما يقوله. السميوطيقية كدراسة رسمية للمحتوى، تتجاوز الوظيفة الرسمية إلى وظيفة الاستجواب لتحقيق معرفة واضحة ودقيقة عن المعنى (مكمونة، ٢٠٢١: ١٤).

تحدث القصيدة الذي نعرفها عن شيء ما له تعبير غير مباشر بإخفائه عن إشارة فيه. فإن النظرية والطريقة المستخدمة مناسبة لفهم معنى القصيدة في القصائد باستخدام نظرية السميوطيقية عند مايكل ريفاتيري. هناك العلاقة بين الأشياء التي ستفحصها الباحثة ومع هذه النظرية السميوطيقية، علاقة لفحص الإشارة والمعنى بالتفصيل في مجموعة قصائد نزار قباني "أنت لي".

تهتم الباحثة بفحص تمثيل المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني القصيدة السميوطيقية لمايكل ريفاتير حول صورة المرأة، وللبحث عناصر المعنى

في مجموعة قصائد "أنت لي" بالنظرية السميوطيقية. تستخدم هذه الدراسة بعض القصائد الموجودة في مجموعة قصائد نزار قباني. واختارات الباحثة قصائد نزار قباني كموضوع لتحليل النظرية السميوطيقية لأن فيها الكثير من اللفظي الذي يدور حول ظاهرة المرأة والحب فيها. قصة "أنا" في مجموعة قصائد "أنت لي" وعن تمثيل المرأة من شخصية هي أكثر إثارة للتحليل عند مايكل ريفاتيري السميوطيقية لأنه يقترح طريقة العناصر خاصة للمعنى. السميوطيقية ريفاتيري هو أكثر الملاءمة للاستخدام لأن التحليل يؤدي إلى إعطاء معنى الخاص للعمل الأدبي.

دراسات سابقة التي تتعلق بهذا البحث منهم بودي سيتيا وديدا فرمانسيه، ٢٠١٩، "تحليل السميوطيقية في الشعر" ربما بسبب القمر " لرنديا في مجلة تعليم اللغة الإندونيسية وآدابها المجلد ٢ رقم. أما الطريقة المستخدمة في هذا البحث هو دراسة أدبية بتقنيات تحليل البيانات وهي الوصف النوعي. نتائج هذا البحث هو أن معانٍ وهييجرامات وقراءات إرشادية في هذه القصيدة، وهي عن المرأة جميلة تجذب الرجال وحتى الشاعر يعشقها، لكنه لا يستطيع التعبير عنها حتى يشعر بالحزن بسبب المشاعر المكبوتة. وشوق عميق جدا.

والثاني فاضلة رحموتي، ٢٠١٩، معنى شعر "كانا ما صوفة ياكونو" في مختارات شعر الأعمال الأولى لمحمود درويسي: تحليل السميوطيقية بالمنظور مايكل ريفاتيري (بحث العلمي). الطريقة في هذه الدراسة هي طريقة وصفية تخبر أو وصف محتوى القصيدة التي تم تحليلها. تم إجراء هذا البحث مع خطوات جمع البيانات، وتحليل اللغة في الأدب الذي يتم تحليله شبه آلي وكانت نتيجة هذا البحث أن معنى القصيدة هو حب الشعب الفلسطيني لوطنه من خلال وصف شوقه واهتمامه بفلسطين في الخارج البلاد. ينبع حزنهم من الإحساس بالخسارة بسبب استيلاء إسرائيل على الأرض الفلسطينية

وموت الشعب الفلسطيني. نضالهم هو جهود المقاتلين الفلسطينيين للانتفاض ضد إسرائيل والأمل الذي لا يتلاشى في نيل الحرية والهوية الفلسطينية المفقودة منذ الاحتلال الإسرائيلي.

والثالث بوجي نورول أماليا بتري، وآخرون، ٢٠١٩، "تحليل قصيدة هيري إيزيني " طابع " مع نهج السيميائية" في مجلة تعليم اللغة والأدب الإندونيسية المجلد ٢ رقم ٣. نتائج هذا البحث هو أن القصيدة تفسر شيئاً ما نصياً، وتشبه الطوابع بالبشر. يمكن تشبيه صورة الطابع البريدي بزوجين مشاهين بطابع بريدي، ولا يزال الطابع مخلصاً للمظروف البالية والمصفرة. يمكن تشبيه كلمة اصفرار في القصيدة بشخصية قديمة وغير جذابة.

الرابع لطفي مولانا، ٢٠١٩، "النظرية السميوطيقية بالمنظور مايكل ريفاتيري (تحليل القراءة الإرشادية-التأويلية في سورة علي عمران (٣): ١٤)"، المجلد ٣ رقم ١. المنهج في هذا البحث وصفي نوعي باستخدام تقنيات القراءة وتدوين الملاحظات. بناء على نتائج البحث هو في تفسيرات جديدة مثل تغيير المعنى الذي يهدف إلى تغيير البشر من خلال ذكر أنواع الجنس من الذكور والإناث. المعنى في صورة علي عمران: ١٤ يدور حول دعوة البشر، حتى لا ينغمسوا في ملذات الدنيا، ولكن ذلك التفكير في الحياة بعد الموت، أي الحياة الأبدية في الآخرة.

الخامس أستري أسبياتي ساهيدا وديدي سوبريادي، ٢٠٢٠، القدس في شعر القدس لنزار قباني (دراسة السميوطيقية بالمنظور تشارلز ساندرز بيرس) في مجلة هجاء المجلد ٢ رقم ٣. تستخدم الطريقة في هذا البحث هو البحث النوعي، والبيانات المستخدمة في هذا البحث هو تقنيات البحث في المكتبات وتقنيات الاستماع وتدوين الملاحظات. تستخدم مرحلة التحليل نهج نظرية تشارلز ساندرز بيرس السميوطيقية. أما نتائج هي الظروف الموصوفة في

القصيدة تبين حالة القدس المحزنة بسبب الحرب التي استمرت لفترة طويلة. يستخدم المؤلف أسلوبًا لغويًا يشير دائمًا إلى الرثاء، وكأنه يوضح أنه لا يوجد شيء يمكنه فعله.

السادس فاجريا نوفيانا وأحمد سيف الدين، ٢٠٢٠، "معنى كلمات أغاني شابونداما لأوجو نوغوتشي التحليل السميوطيقية عند مايكل ريفاتير" في مجلة الأبحاث اليابانية حول اللغويات والأدب والثقافة المجلد. ٢ رقم ٢، تستخدم هذا البحث نموذجًا نوعيًا بمقاربة السميوطيقية. مصدر البيانات في شكل قصيدة شابونداما لأوجو نوبوتشي. نتائج هذا البحث هو في شكل المعنى الذي يحتويه العجز. الهايوجرام أو المصفوفة التي مركز المعنى مع متغيراته في شكل صور شابونداما التي تكسرهما الريح. الطلبات والآمال تصبح نماذج تجسد معنى العجز.

السابع فيميريانا كريسماستوتي، ٢٠٢٠، تحليل السميوطيقية من مجموعة قصيدة قارب الورق من قبل ساباردي ديوكوفيتش دارمونو (بحث العلمي). منهج في هذا البحث وصفي نوعي. البيانات الواردة في هذه الدراسة في شكل بيانات ناعمة في شكل كلمات وجمل وخطابات في قصيدة قارب الورق لساباردي دجوكو دامونو. مصدر البيانات في هذه الدراسة هو قصيدة قارب الورق لساباردي دجوكو دامونو، التي نشرتها قاعة المكتبة، جاكوتا، ١٩٨٣. جمع البيانات في هذه الدراسة استخدم تقنيات المكتبات وتدوين الملاحظات. تقنية تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هي القراءة الإرشادية والتأويلية. نتائج هذا البحث هو قصيدة "الموت هو الزمن" التي تعني بين المخلوقات والله، وتعني قصيدة "الكسوة" أنه طالما تائه سيعود إلى أصله، فالقصيدة "رسالة" تعني خطأ من شخص ما. لا ينبغي أن يكون سببًا للانتقام، فالشعر "القارب الورقي" يعني إذا كان عليك تنفيذ الولاية المنقولة إلى

شخص من أجل الحصول على الأمان، وتعني القصيدة "في أيدي الأطفال" إذا كانت هناك فكرة لا ينبغي يتم إعاقته.

التالي هانا بوتري ليستاري، ٢٠٢٠، ريفاتيري سميوطيقية في القصيدة "قصائد صفراء صفراء" لبانيو بينينغ في مجلة أليساstra المجلد. ١٦ رقم ١. إن المنهج في هذه الدراسة هي منهج نوعي يؤدي إلى طبيعة وصفية. يتم عرض البيانات في هذه الدراسة في شكل كتابة وجداول. تستخدم الطريقة في هذه الدراسة البحث المكتبي بأساليب البحث الوصفي النوعي من خلال منهج السميوطيقية بالمنظور مايكل ريفاتير. تبدأ الطريقة في هذه الدراسة بقراءة وإدراك واستخدام الحواس الخمس في قراءة القصيدة "قصائد صفراء صفراء"، ثم ربطها بكل نقطة السميوطيقية مايكل ريفاتير في كل كلمة وعبرة وسطر ومقطع من القصيدة. نتائج من هذا البحث هو التعبير غير المباشر لقصيدة "أغنية أصفر أصفر" الذي يتكون من الاستبدال والانحراف وخلق المعنى ونتيجة القراءة أن هذه القصيدة تحكي حادثة الاغتصاب التي مرت بها سوم كونينج. نتيجة القراءة التأويلية، هذه القصيدة هي نقد بانوي بينينغ لقضية سوم كونينغ، والتي لم يتم العثور عليها حتى الآن.

التالي حفيظة نور سوليس، ٢٠٢١، مختارات من الشعر في كتاب الحب لنزار قباني (تحليل سيميائي) (مع أطروحة). إن المنهج في هذا البحث هو منهج نوعي يؤدي إلى طبيعة وصفية. يتم عرض البيانات في هذا البحث في شكل كتابة وجداول. وخلصت إلى وجود أيقونات مجازية في كل من قصائده. يوجد فهرس مسافة ومؤشر زمني وفهرس شخص. المعنى الوارد في هذه القصيدة هو عن قيم ودروس الحب.

والأخير محمد نوفل النبل، ٢٠٢١، المحتوى الشعري في الماء في مختارات حموكة دايم في مجلة اللغة المجلد ١٠ العدد ٢. المنهج في هذه الدراسة يستخدم

الأساليب النوعية، ويستخدم هذا البحث تقنيات القراءة وتدوين الملاحظات لجمع البيانات. نتائج هذا البحث أن الشخصية "أنا" هي شخصية يجب أن يمتلكها الرجل، أي أن يكون الشخص الذي يجتهد في تحقيق ما يريد. و في حب الإنسان، هناك حاجة إلى الإخلاص والعزيمة القوية، وليس مجرد التفكير في التعبيرات من خلال كلمة الحب.

بناءً على الكشف الأبحاث السابقة التي تم العثور عليها، وجدت الباحثة أوجه الاختلاف والتشابه، التشابه خاصةً في علم السميوطيقية. ولإختلافه في موضوع المناقشة التي تستخدمها لموضوع من البحث وكائنات المختلفة. في هذه الحالة، تقوم الباحثة حتى تتمكن من المقارنة والاستنتاج حول الأبحاث السابقة، وبعد ذلك تتم استخدام الباحثة كمرجع لهذا البحث. وموقف الباحثة في هذه الدراسة هي دراسة نظرية سميوطيقية عند مايكل ريفاتيري في موضوع مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني لم يتم دراسته قبله باستخدام النظرية السميوطيقية.

ب. أسئلة البحث

كما فصلت في خلفية، فإن أسئلة البحث كما يلي:

١. كيف تكون القراءة الإرشادية والقراءة التأويلية في مجموعة قصائد لنزار قباني "أنت لي" عند مايكل ريفاتيري؟
٢. كيف يكون التعبير غير المباشر عن تمثيل المرأة في مجموعة قصائد لنزار قباني "أنت لي" عند مايكل ريفاتيري؟

ج. فوائد البحث

ينقسم فوائد هذا البحث إلى فائدتين. هما الفائدة النظرية والفائدة التطبيقية.

١. الفوائد النظرية

- أ) لزيادة المعارف عن دراسة التحليل السيميائي من منظور مايكل ريفاتييري
 ب) لبحث الشخصية الرئيسية في قصائد "أنت لي" عند مايكل ريفاتييري

٢. الفوائد التطبيقية

أ) الباحثة

- ١) تعزيز البحث الشخصية في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني:

التحليل السميوطيقية عند مايكل ريفاتييري

- ٢) لزيادة المعرفة عن تمثيل المرأة من مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني

ب) العامة

- ١) لزيادة المعرفة عن دراسة السميوطيقية عند مايكل ريفاتييري

- ٢) لزيادة المعرفة عن تمثيل المرأة من مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني

- ٣) هذا البحث يستطيع أن يكون المراجع للباحثي لآخر

د. حدود البحث

تركز الباحثة في هذه الدراسة على ثلاثة قصائد في مجموعة قصائد نزار قباني "أنت لي" وهي القصيدة أثواب، ثوب النوم الوردي، المايوه الأزرق. من القصائد الثالث كافية لوصف نطاق المعنى عن المرأة ولتسهيل عرض البيانات وتحليلها بحيث يمكن تحقيق أهداف البحث باستخدام النظرية السميوطيقية عند مايكل ريفاتييري من بين طريقة الخمسة لنظرية مايكل ريفاتييري، حدث الباحثة من البحث باختيار ثلاثة طريقة وفقاً عند مايكل ريفاتييري، وهي القراءة الإرشادية، والقراءة التأولية وعدم التعبير مباشر.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. تعريف علم السميوطيقية

السميوطيقية هي العلم الذي تدرس فيها العلامات والظواهر الاجتماعية والثقافية. السميوطيقية هي علم العلامات في نطاق تناقش فيها حياة الناس مباشر وتصويري. يمكن القول أيضًا أن السميوطيقية هي دراسة العلامات الموجودة حول الحياة البشرية. العلامة في السؤال هي شيء آخر في شكل أفكار ومشاعر وخبرات وغيرها (سنتوسا، ١٩٩٣: ٣).

يعتقد برادوبو عن السميوطيقية، والتي وفقًا لها تعتبر السميوطيقية علمًا يأخذ بعين الاعتبار الظواهر المتعلقة بالمجتمع والثقافة بما في ذلك العلامات. في علم السميوطيقية، يمكنك التعرف على الأنظمة والقواعد التي تحدد سبب وجود معنى لشيء فيه. قال برادوبو، إن تنقسم العلامة إلى جانبين، وهما الدال والمدلول. الدال هو شكل رسمي يشير إلى شيء ما والعلامة هي شيء يتم تمييزه بواسطة العلامة. ووفقًا له، فإن الطريقة في السميوطيقية هي البحث عن علامات مهمة مثل الرموز والفهارس والرموز (برادوبو، ٢٠٠٣: ٢٢٦).

قال سوجيما إن السميوطيقية هي دراسة التعرف على العلامات وكل الأشياء المتعلقة بهذه العلامات، مثل علاقتها بالطريقة التي تعمل بها، وعلاقتها بالعلامات الأخرى. بمعنى أوسع، السميوطيقية هي دراسة منهجية للإنتاج وعلامات حول كيفية عملها وكيف تنفيذ الحياة الاجتماعية والثقافية. كان أهم الشخصيات في السميوطيقية فرديناند دي سوسور وتشارلز سانديس بيرس. كلاهما من الخبراء الذين لديهم مفاهيم متشابهة تقريبًا، يستخدم فرديناند دي

سوسور مصطلح علم الأحياء بينما يستخدم بيرس مصطلح السميوطيقية (راتنا، ٢٠١٥: ٩٧).

في علم السميوطيقية، هناك عالمان كبيران هما فرديناند دي سوسور وتشارلز ساندرز بيرس. قاموا بتأليف السميوطيقية بالتفصيل وبشكل واضح، كان سوسور في أوروبا و بيرس موجود في الولايات المتحدة. أطلق سوسير على علم الرموز، وأطلق عليه بيريز بطريقة بسميو طيقا. بينهما يمكن استخدامه كمرجع للرمز دون اختلاف حاد في التعريف (العظيم، ٢٠٢٠: ١٥).

ريفاتيري هو إحد المنظرين السميوطيقين المشهورين التي غالبًا ما يدرس القصيدة نظام يتعامل مع الإشارات ويحتوي على عناصر ذات معنى عميق في كل مقطعه. ريفاتيري هو إحد المنظرين السميوطيقين المشهورين التي غالبًا ما يدرس القصيدة (سايوتي، ١٩٨٥: ٧٥).

ب. نظرية السميوطيقية عند مايكل ريفاتيري

تركز هذه الدراسة على قراءة القصيدة مايكل ريفاتيري بانظرية السميوطيقية التي تركز معنى القصيدة، وباستخدام هذه النظرية ستحاول الباحثة إيجاد المعنى في مجموعة القصائد في موضوع هذا البحث. في كتاب مايكل ريفاتير، الذي يقرأ "سلالات القصيدة"، يبين أنه من أجل المعنى في القصيدة، يجب استخدام معنى متماسك ونسبي. يمكن أن نرى من هذا المقصود إذا كان مايكل ريفاتيري يعبر عن معنى القصيدة باستخدام منهج بنيوي يمكن إثباته من خلال وصف معنى القصيدة المراد دراستها (فاروق، ٢٠١٥: ١٤٠).

يعتقد مايكل ريفاتير فإن لا يقتصر معنى القصيدة على لغويات القارئ فقد، بل يشمل أيضًا أدب القارئ، وعند قراءة هذا المعنى يمكن فهم المعنى

بوضوح. قراءة القصيدة هي وسيلة للحصول على الوحدة التي يقصدها تكامل المعنى (لانتوا والآخرين، ٢٠١٧: ١٠).

يصف ريفاتير عدة أشياء يجب الانتباه إليها لمعرفة معنا كامل في القصيدة، وهي القراءة الارشادية، والقراءة التأويلية، والتعبير غير المباشر، والبحث عن المصفوفات والنماذج والمتغيرات والتخطيطات التوضيحية.

١. قراءة الإرشادية

القراءة الإرشادية (Heuristik) هي الخطوة الأولى في تفسير السميوطيقية القصيدة. قال برادوبو إن القراءة الارشادية هي القراءة بناءً على بنية اللغة و السميوطيقية كذلك (برادوبو، ٢٠٠٣: ١٣٥). عادة ما توجد في القصيدة كلمات غير مستعمل في لغة اليومية. في مرحلة القراءة التجريبية يتم توضيح معنى الكلمات والمرادفات. في القراءة الاستكشافية ستحصل على معنى النص. المعنى كل المعلومات التي تقدمها النص للقارئ، نصية ومرجعية بطبيعتها حسب اللغة. من ذلك القراءة الارشادية هي القراءة السميوطيقية في المستوى الأول التي تعتمد على الهياكل اللغوية التي تترجم الكلمات الغريبة والتراكيب اللغوية لتناسب اللغة اليومية وتراكيب الكلمات القابلة للتطبيق. في هذه المرحلة، سيتم العثور على معنى القصيدة نصيًا (إندراسوارا، ٢٠١١: ٦٧).

٢. القراءة التأويلية

تتم القراءة التأويلية (Hermeneutik) بعد القراءة الإرشادية وهي القراءة السميوطيقية للمستوى الثاني. القراءة التأويلية هي إعادة قراءة بعد القراءة التجريبية بإعطاء الاصطلاحات الأدبية. في هذه المرحلة من القراءة، يتم

تفسير القصيدة كامل. تم العثور على العلامات الموجودة في القراءات الاستدراكية لها معاني حقيقية (برادوبو، ٢٠٠٣ : ١٣٥).

وفقًا لسانتوسا، القراءة التأويلية هي قراءة تحدث بسبب وجود وحدة كاملة لمعنى القصيدة. في هذه المرحلة، تقوم القارئ بمراجعة ومقارنة الأشياء التي قرأها باستخدام القراءة الاستكشافية حتى يتمكن القارئ من تعديل فهمه في القراءة الاستكشافية. تتم القراءات التأويلية مرتبة حسب العناصر اللغوية (مولانا، ٢٠١٩ : ٧٠).

٣. عدم مباشرة التعبير

تستخدم الأعمال الأدبية في هذه الحالة القصيدة اللغة كوسيط. اللغة لها موقع وترتبط بالأدب وتسمى أيضًا نظام سمبوتقية من المستوى الأول لأنها لديها بالفعل نظامها الخاص. وفي الوقت نفسه، يشار إلى الأدب على أنه نظام سيميائي من المستوى الثاني لأن الأدب له نظامه الخاص الذي يستخدم اللغة كوسيط (برادوبو، ٢٠٠٣ : ١٢١). وفقًا لريفاتير، تنقسم اللبقة للتعبير إلى ٣ أسباب، وهي (١) تغيير المعنى، (٢) انحراف المعنى، (٣) خلق المعنى (ريفاتير، ١٩٧٨ : ٢).

أ. معنى الاستبدال

يحدث تغيير المعنى عندما تنتقل من معنى إلى معنى آخر. وتغير المعنى يحدث بسبب الاستعارة والكناية. قال برادوبو بأن الاستعارة والكناية هي لغة تصويرية شائعة، مثل المقارنة أسلوب اللغة المباشر الذي ينص على مساوات شيء بآخر (كراف، ١٩٨٤ : ١٣٨). استعارة (لغة رمزية لا تستخدم كلمات مقارنة) (برادوبو، ٢٠١٠ : ٦). الاستعارة

(كلمات رمزية تحل محل اسم الشيء الفعل). Sinekdokke (كلمات رمزية تشرح شيئًا واحدًا مهمًا في هذا الشأن) (برادوبو، ٢٠١٠: ٧٨).

تغيير المعنى وفقًا لريفاتير ناتج عن استخدام اللغة التصويرية. في هذا التغيير في المعنى، يكون لكلمة أو علامة معنى آخر. يستخدم استخدام اللغة التصويرية كأدات للحصول على عناصر ذات تأثير في القصيدة. تشمل اللغة التصويرية جميع أنواع التعبيرات مثل الكلمات أو العبارات أو الجمل التي لها معاني أخرى ذات معاني حرفية (سايوتي، ١٩٨٥: ٧٥).

ب. تحريف المعنى

يحدث تحريف المعنى كلما يكون هناك قافية غامضة. ومن أسباب تحريف المعنى فيمايلي:

- (١) غموض عن عبارات أو جمل في القصيدة لها معاني متعددة
- (٢) التناقض: عبارة أو الجملة الذي لها معنى مخالف ما يتم التعبير عنه.
- (٣) هراء، كلمات ليس لها معنى لغوي لأن الكلمة غير موجود في المفردات (برادوبو، ٢٠١٠: ٢١٣).

ج. معنى الخلق

يجادل ريفاتيري بأن إنشاء المعنى يحدث عندما يعمل فضاء النص كمبدأ منظم لإخراج إشارات من المسائل النحوية التي ليس له المعنى لغويًا، مثل القافية الدلالات في المقطع. عادة ما يتم إنشاء هذا المعنى بلغة وليس له معنى واضح، ولكن إذا تم تفسيره يمكن أن يكون له معنى دقيق (ريفاتيري، ١٩٧٨: ٢). إنجامبين هو كلمة مقطوعة في السطر

التالي لها وظيفة ربط السطر السابق بالسطر التالي (الترتوية، ١٩٩٨: ٣٥).

٤. المصفوفات والنماذج والمتغيرات

المصفوفة هي كلمة أو جملة لم تتحقق في القافية. تتضمن المصفوفة مصدر جميع المعاني الواردة في كل كلمة وكذلك جملة. قبل البحث عن مصفوفة في كلمة و جملة، حدد النموذج أولاً (راتنا، ٢٠١٦: ٤١).

تم العثور على المصفوفة والنموذج والمتغيرات في القراءة المرحلة الثانية. قد لا تظهر المصفوفات كذلك في النص. تتعامل المصفوفة كذلك مع الفروق. عادة ما يشار إلى الشكل المتغير الأول بالنموذج بين المصفوفة، ينتمي النموذج والنص إلى نفس المتغير الهيكلي (سلام، ٢٠٠٩: ٧).

٥. الهايوجرام

العلاقات بين النصوص الهايوجرام في الخلفية لإنشاء الأعمال الأدبية التي تغطي في حالة المجتمع والأحداث التاريخية والحياة المتعلقة بالقصيدة. تنقسم الهايوجرام إلى نوعين وفقاً لمعدل التحويل، وهما الهايوجرام المحتملة و الهايوجرام الفعلية. العثور ليس على شكل الهايوجرام في القواميس لكن بالفعل في أذهاننا. الهايوجرام الفعلي هو العلاقة النص الموجود قبلها (ريفاتيري، ١٩٧٨: ٢٣).

ت. القصيدة

القصيدة شكل من أشكال الخيال وفيه معنى. يحفز القصائد والقراء المهتمين بمعرفة المزيد عن المعنى الذي يحتويها. القصيدة هي أحد الأنواع الأدبية التي تنمو من وقت لآخر من حيث شكل أو عدد المصلين. تحتوي اللغة في

القصيدة على تعبيرات ولها خصائص مختلفة. اللغة في الشعر قصيرة وكثيفة ولها معان كثيرة فيها (سيسوانتورو، ٢٠٠٥: ٣).

وقال كوساسيه إن القصيدة بالنسبة له كلمة جميلة لها معاني وأشكال كثيرة في العمل الأدبي. القصيدة جميلة لأن تحتوي على عناصر من القافية وصورة الكلام والإيقاع والإلقاء. تختلف لغة الشعر كثيراً عن اللغة المستخدمة في الحياة اليومية. تستخدم القصيدة لغة تصويرية قصيرة لكنها تحتوي على معاني كثيرة ودقيقة (سيتي، وآخرون، ٢٠١٨: ١٠١٨).

يمكن تعريف القصيدة أنها عمل مكتوب ظهور من عملية فكرة شخص يصف الحالة المزاجية والقصائد التفاهات، وتتم التعبير عنها من خلال الكلمات الجميلة في شكل مقاطع. يتجلى جمال القصيدة في الإلقاء وشكل الكلام الذي يستخدم غالباً لإعطاء معنى معين. القصيدة ليس له حدود ويمكن أن يستمتع به الجميع (فرمانسية، وآخرون، ٢٠١٨: ٥٣٧).

ينقسم قصيدة إلى قسمين هما القصيدة القديمة و القصيدة الجديدة.

(١) القصيدة القديمة

القصيدة القديمة هي قصيدة مرتبط بقواعد معينة. مثل عدد الكلمات في السطر؛ عدد الأسطر في مقطع واحد، قافية، عدد المقاطع كلمات في كل سطر وإيقاع. ومن أنواع القصيدة القديمة هي:

(أ) المانترا (أقوال تعتبر ذات قوى خارقة للطبيعة).

(ب) بانتون (قصائد مع قافية كل مقطع به ٤ أسطر، كل سطر يتكون من ٨-١٢ مقطعاً، وأول سطرين مثل ٢ سطرين بعده كمحتوى).

(ج) الشعر (قصيدة بخصائصه، أي في كل مقطع يحتوي على ٤ أسطر، ويحتوي على القصص والنصائح) (كارديان، ٢٠١٨: ١٧).

(٢) القصيدة الجديدة

- القصيدة الجديدة هي قصيدة لها شكل حر مقارنة بالشعر القديم، سواء في عدد المقاطع. ومن أنواع القصيدة الجديدة هي:
- (أ) القصص (القصائد التي تحتوي على قصة).
- (ب) الترانيم (قصائد العبادة لله والأبطال والوطن).
- (ج) قصيدة (شعر على شكل مدح للأشخاص الذين ساهموا).
- (د) الرومانسية (القصائد التي تحتوي على مشاعر الحب والمودة).
- (هـ) اليجي (قصيدة عن الحزن) (كارديان، ٢٠١٨: ١٧).

القصيدة لها أنواع مختلفة مثل: عن الحب والسياسة والمعاناة وغيرها، ومن بين هذه الأنواع الثلاثة الشاعر هو نزار قباني. نزار قباني شاعر حديث يستخدم أنواعًا مختلفة من الشعر بأسلوب شعر عربي حديث ولا يستخدم أسلوب الشعر العربي الكلاسيكي. يستخدم في القصيدة لغة الحياة اليومية وأسلوب الحياة الحديث في عصره بمفردات مشتركة ولغة بسيطة (فتوني، ٢٠١٧: ٢١١).

(٣) القصيدة العربية الحديث

بدأ تطور الأدب العربي بمرور الوقت يأثر بالأدب الغربي، وقد تعرض في السابق لانتكاسات، إلا عندما بدأ في دخول العصر الحديث، تمكن الأدب العربي من الصعود مرة أخرى من الأدب العربي القديم. بدأ القصيدة

الحديث يتطور في عالم الأدب العربي. القصيدة العربي الحر هو شعر لا يتقيد بالأسلوب القديم، ويقترّب من شكل النث (حافظ، ٢٠١٨: ١٨).

ج. سيرة شخصية

ولد نزار قباني في ٢١ آذار ١٩٢٣ في دمشق. في عام ١٩٣٩. في السنة ١٩٤٤ تم دراسته الجامعية في كلية الحقوق بدمشق. بعد تخرجه من الكلية عمل بالخدمة في مصر، لندن، اسطنبول ولكن في عام ١٩٦٦ استقال من وظيفته وبدأ العمل بمفرده وأنشأ مكتب نشر في بيروت اسمها منشورات نزار قباني. أثناء عمله، كان مولعاً أيضاً بترتيب الكلمات معاً حتى قرر أخيراً نشر العديد من القصائد. لقد كان قباني غزير الإنتاج طوال حياته ونفسه لكتابة العديد من القصائد ومنذ الطفولة أظهر نفسه من خلال التعبير عن المشاعر والأفكار والمشاعر من خلال الشعر (الشهام، ١٩٨: ٥٨).

من القصائد التي نشرها، هناك العديد من المشاكل التي تحدث حول المعانات انتحار أخته لأنها رفضت زواجا مرتبا من رجل التي لم تحبها، توفيت ابنه التي يدرس الطب في مصر، توفي زوجته التي قتلت أثناء الحرب الأهلية في لبنان سنة ١٩٨١. توفي نزار قباني في ٣٠ نيسان أبريل ١٩٩٨ عاما في لندن في عمره ٧٥ سنوات ودفن في دمشق (رحمن، ٢٠١٨: ١٧٣).

نزار قباني شاعر حديث يستخدم أنواعاً مختلفة من القصيدة بأسلوب حديث. في الماضي، كان قصيدته لا يزال يستخدم أسلوبا خالصا، وتم تغييره لاستخدام أسلوب بسيط للغة اليومية يسهل فهمه. يعتبر قصيدة جديدة لأن المقاطع تحتوي على عناصر حرة وليست مثل القصيدة القديمة. يصف في قصائده الخبرة حوله، مثل الصراعات السياسية في عصره، والرومانسية، والجمال، وحقوق المرأة، والمعاناة التي تعيشها المرأة. تجرأ من خلال قصائده على التعبير

عن أيديولوجيته وحاول مناقشة بعض المشاكل التي حدثت في عصره (العاصقي، ٢٠١٩: ٤).

ومن موضوع قصائد لنزار قباني هن سامية (١٩٤٩)، وأنت لي (١٩٥٠)، وقشيد (١٩٥٦)، وحبباني (١٩٦١)، وكتاب الحب (١٩٧٠)، وأشهد أنه لا توجد امرأة إلا أنت (١٩٧٩) وغير ذلك. في بعض قصائده أكثر اتجاه عن قصة حياته مثل قصة اليومية والحب. تحتوي جميع مؤلفات القصيدة تقريباً من خلال وصف تصوير المرأة في المجتمع في عصره والشجاعة للتعبير للمجتمع المحيط. قباني من الشعراء المعصرين الذي يحاول الابتعاد عن تقليد القصيدة الكلاسيكي. يضعه كلمة بكلمة في مقاطع القصيدة باستخدام لغة بسيطة حتى يفهم القارئ، من وجود بعض الأعمال الشعرية التي لا تزال لغتها غير مفهومة بشكل كبير (رحمن، ٢٠١٨: ١٥).

من قصيدة نزار قباني في الموضوع "أنت لي" الذي يحتوي على قصة حب، بدءاً من لقائهما الأول وتأسيس علاقة، إلى المشاكل والمشكلة التي يقع بينهما. وفي هذه الحالة، تهتم الباحثة بدراسة وصف المرأة في هذه القصيدة. وترتبط المرأة دائماً أو تتطابق مع أحمر الشفاه والثوب النوم الوردية والحزن والابتسامات الدافئة وغيرها من قصيدة نزار قباني.

الفصل الثالث

منهج البحث

١- نوع منهج البحث

في هذه الدراسة، هناك ثلاثة أنواع من الأبحاث بما في ذلك، البحث النوعي، والبحث الوصفي.

(أ) البحث النوعي

تستخدم الباحثة البحث النوعي لأسباب مختلفة منها (١) في هذه الدراسة تتم التركيز على إيجاد قراءة الإرشادية والقراءة التأويلية ومعنى غير مباشر بالنظرية السميوطيقية الموجودة في مجموعة قصائد نزار قباني "أنت لي" عند مايكل ريفاتيري (٢). ثم البيانات التي تم إنشاؤها هي تمثيل المرأة، والمعنى غير المباشر والمعنى في مجموعة قصائد نزار قباني "أنت لي" عند مايكل ريفاتيري في شكل كلمات.

(ب) البحث الوصفي

تستخدم الباحثة للحصول على حقيقة من خلال عرض البيانات. وتتعلق هذه البحث بطبيعة وصف العلامات السميوطيقية عند مايكل ريفاتيري الموجودة في مجموعة قصائد نزار قباني "أنت لي".

(ج) البحث المكتبي

في البحث المكتبي يكون لها خصائص وصفية وتاريخية. لماذا هذا؟ لأن العديد من الباحثات لها بعد تاريخي (كيلان، ٢٠١٠: ١٣٤) أخذت الباحثة في هذا البحث البيانات بهدف إيجاد الأساس للحصول على النظرية وإطار الفكر ووجدت إطار العلامات السميوطيقية في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني عند مايكل ريفاتيري.

٢- مصادر البيانات

تقسيم مصادر البيانات إلى قسمين، وهما مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الثانوية. وتفسير ذلك فيما تالي:

أ) المصادر البيانات الأولية

في هذا البحث، مصادر البيانات التي تم جمعها بشكل مباشر في هذا البحث هو مجموعة قصائد نزار قباني "أنت لي" التي تحتوي على ٤٥ صفحة. اختارت الباحثة في هذا البحث في الموضوع أثواب، ثوب النوم الوردي، المايو الأزرق ونشر هذا الكتاب في ٧ آذار (مارس) ٢٠٠٩.

ب) المصادر البيانات الثانوية

كانت مصادر البيانات التي تم الحصول عليها في هذه الدراسة من خلال الكتب والمقالات والمجلات، وكذلك من الأبحاث السابقة المتعلقة بمعاني ورموز السميوطيقية.

٣- طريقة جمع البيانات

تتعلق بتقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث، بما في ذلك الطريقة القراءة والطريقة الكتابة.

أ) الطريقة القراءة

تم تطوير تقنية القراءة من عدة تقنيات موجودة من بين التفسيرات الواردة في أسلوب القراءة في هذا البحث ما يلي:

١) قرأت الباحثة وتفهم مجموعة قصائد نزار قباني "أنت لي"

(٢) فهمت الباحثة قراءة مجموعة قصائد "أنت لي" من خلال النظر في كل كلمة والاهتمام بها وتحليل جزء الكلمة الذي تتضمن العلامة السميوطيقية.

(٣) أبرزت النقاط المهمة في مجموعة قصائد "أنت لي" التي تم إجراء التحليل
ب) الطريقة الكتابة

تم تقنية تدوين الملاحظات كتابةً لتسجيل البيانات في الدراسة من بين الأقسام العديدة التي تم تضمينها في تقنية تدوين الملاحظات في هذا البحث:

- (١) سجلت الباحثة معطيات تحتوي على إشارات السميوطيقية الموجودة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني.
- (٢) كملت الباحثة عدة ملاحظات التي وجدتها الباحثة حول علامات السميوطيقية في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني.
- (٣) كتبت الباحثة مرة بما لاحظتها من قبل.

٤- طريقة تحليل البيانات

من بين تقنيات تحليل البيانات في هذا البحث تشمل تقليل البيانات، وعرض البيانات، واستخلاص النتائج.

أ) تقليل البيانات

هناك عدة خطوات في تقليل البيانات بما في ذلك:

(١) اختارت الباحثة البيانات التي تضمنتها فئات العلامات السميوطيقية والمعاني غير مباشر وتمثيلات المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني عند مايكل ريفاتيري.

(٢) وبعد الاختيار صفت الباحثة البيانات الواردة في العلامات والمعاني غير مباشر وتمثيلات المرأة في مجموعة قصائد "أنت لي" لنزار قباني عند مايكل ريفاتيري.

(٣) ركزت الباحثة على النقاط لبحثت البيانات وضمن هذه البيانات في المفاهيم الموجودة في نظرية السميوطيقية عند مايكل ريفاتيري.

ب) عرض البيانات

عرض البيانات التقديمية في هذا البحث ما يلي:

(١) عرضت الباحثة البيانات التي تحتوي على كلمات وسياقات متعلقة بالعلامات السميوطيقية عند مايكل ريفاتيري من خلال وصف التفسيرات والنتائج ذات الصلة.

(٢) قدمت الباحثة وصفاً للكلمة حول العلامات السميوطيقية عند مايكل ريفاتيري مع شرح في شكل وصف للنتائج المناسبة.

ج) استخلاص النتائج

تتضمن بعض الخطوات استخلاص النتائج ما يلي:

(١) صفت الباحثة بإيجاز نتائج العلامات السميوطيقية عند مايكل ريفاتيري من أجل الحصول على نتائج حول الموضوعية.

٢) قدمت الباحثة إعادة وصف لنتائج العلامات السميوطيقية عند مايكل ريفاتير من أجل الحصول على نتائج تكوينية.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

يحتوي هذا الفصل على شرح أو عرض لتحليل شعري تحت عنوان تمثيل المرأة في المجموعة القصائد "أنت لي" لنزار قباني. تم هذا التحليل باستخدام النظرية السيموطيقية بالمنظور مايكل ريفاتير التي تستخدم بثلاثة عناصر وهم القراءة الإرشادية والقراءة التأويلية وعدم مباشرة التعبير. ومن مجموعة بقصيدة "أنت لي" لنزار قباني بموضوع أثواب، ثوب النوم الوردي، المايوه الأزرق.

أ. القصيدة ١ "أثواب":

١. تحليل القراءة الإرشادية والقراءة التأويلية

ألوان أثوابها تجري بتفكيري

أ. القراءة الإرشادية

ألوان: جمع تكسير "لَوْن" في حال يكون مرفوعاً. معناه صفة الشيء وهيئته من البياض والسواد والحمرة وغير ذلك.

أثوابها: من كلمة "ثَوْبٌ" في صورة مفرد مذكر وجذعها "ثواب" وتحليلها "أ + ثواب + ها".

تجري: من كلمة "جَرَى" في صيغة المضارع منسوب لضمير المفرد المؤنث "أنتِ" وجذعه "جر" وتحليلها "ت + جر + ي". معناها سار.

بتفكيري: كلمة أصلها الاسم "تَفْكِيرٌ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "فكر" وتحليلها "ب + ت + فكي". معناه ما يطلب بالقلب من المعاني.

من خلال التعرض للقراءة الإرشادية أعلاها، لا تزال بعض المقاطع التي ينتشر معناها ويتطلب تفسير المرحلة الثانية، أي بطريقة التأويلية. كما هو موضح أعلاه، فإن هذا المعنى الذي تم الحصول عليه من المستوى الأول من القراءات الإرشادية، لا يكفي لأن لا يزال لا يوفر فهما مركزا يصف البنية. لذلك المستوى الثاني من القراءة التأويلية لإيجاد بنية معنى الشعر.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١، قال الرجل إن ألوان الملابس التي تمتلكها امرأته تجعل عقل الرجل دائما يفكر في شخصية المرأة، لأن كل لون من ألوان ملابس امرأته ينضح بمجموعة متنوعة من الهالات لجعله مندهشا. كما هي الحال عندما ترتدي المرأة لوناً ساطعاً، فهذه علامة على أن المرأة سعيدة وتنبعث منها طاقة جيدة على الفور، ولكن من ناحية أخرى، إذا كانت المرأة ترتدي ملابس داكنة، فيمكن ملاحظة أن المرأة ليست في حالة جيدة.

جري البيادر في ذهن العصافير..

أ. القراءة الإرشادية

جري: معناه سار. مصدر من جرى.

البيادر: معناه أسرع

ذهن: فهم وعقل

العصافير: نوع من طائفة من جواثم المخروطيات المناقير.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢، الرجل يشبهها المرأة بعصافير الذي يفكر في اليرقات مثل
إذا أنه دائما يريد مطاردتها وإمساك بها. وبالمثل إذا كان يريد رجل دائما
بمتابعة امرأته حتى يحصل على قلب المرأة. يستخدم الرجل طرقًا مختلفة دائمًا
حتى تصبح المرأة له ققد دون الرجوع إلى أحد.

ألا سقى الله أياماً بحجرتها

أ. القراءة الإرشادية

ألا: من كلمة "ألا" بصيغة ماضي بضمير مفرد مذكر "هو". معناه حرف
يستفتح به الكلام ويدل على تحقق مابعده.

سقى: الفعل الماضي مبني بمعلوم منسوب للضمير "هو"، ومصرف من الفعل
المجرد "سَقَى" والمشتق من الجذر "سقي".

الله: رب

أياماً: يوم. الوقت من طلوع الفجر إلى غروب الشمس.

بحجرتها: من كلمة "حَجَرٌ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "حجر" وتحليلها
"ب + حجرت + ها".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٣، أخبر الرجل بأن الناس بحوله فقال له أن يتذكر بأن الله
أعطت شراباً في حدود لإملاء أيام. فغرض بالشرب بأن الله تعالى تعطي
خدمات دائماً بوجود لذات جسمية وروحية ليتم الحصول عليها في الحقوق
المنزل بكل ما أراد حبيته والحسنات خارج العلامات الطيبة مع آخر.

كأنهن أساطير الأساطير

أ. القراءة الإرشادية

كأنهن: من كلمة "كَأَنَّ" وتحليلها "كأن + هن".

أساطير: من كلمة "أساطير" في من جمع تكسير. معناه القصة أو الحكاية.

الأساطير: من كلمة "أساطير" في صورة جمع تكسير وجذرها "سطر" وتحليلها "ال + أساطير".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٤، مثل القصة الذي يقع في قصته، تبدو حقيقية ولكن في الواقع ليس حقيقية مجرد قصة مماثلة. قصة حياتهم العاطفية التي تبدو وكأنها قصة حقيقية ولكن تبدو أيضا غير واقعية لأولئك الذين يعرفون الحكاية. لأن أولئك الذين يعرفون القصة الحقيقية هم فقط، وكيف يكافحون من أجل أن يكونوا معًا والمشاكل المختلفة التي قد وقعت بينهما.

أينَ الزمان، وقد غصت خزانها

أ. القراءة الإرشادية

الزمان: من كلمة "زَمَانٌ" في صورة مفرد مذكر وتحليله "ال + زمان". معناه وقت.

غصت: فعل ماضي مبني للمعلوم منسوب للضمير "أنتِ"، ومصرف من فعل مجرد "غُص" ومشتق بجذر "غوص".

خزانتها: من كلمة "خِزَانَةٌ" في صورة مفرد مؤنث وتحليلها "خزانت + ها".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٥، مع مرور الوقت في خزانته، كانت هناك ألوان وأنواع مختلفة من الأثواب جعلتها مرأة غير قادر على المقاومة جمع أثواب التي دائما يريدتها. مثل المرأة نفسها التي تعتبر مرادفًا لامتلاكها العديد من أثواب التي تجعلها دائمًا واثقة عند استعمالها.

بكل مستهتر الألوان، معطور

أ. القراءة الإرشادية

بكل: من كلمة اسم الإضافة "كل" وجذعها "كل" وتحليلها "ب + كل".
مستهتر: من كلمة "مُسْتَهْتِر" في صورة مفرد مذكر وجذرها "هتر". معناه الذي كثرت اباطله.
الألوان: من كلمة "ألوان" في صورة جمع تكسير وجذرها "لون" وتحليلها "ال + ألوان".
معطور: معناه الرائى الجيد.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٦، مع الملابس التي لها ألوان مختلفة مع مجموعة متنوعة بأشكال ولها رائحة عطرة، فإنه يتضمن خصائص المرأة اللواتي يجعل أنفسها دائما عطرة لراحتهن. وبجبيها إغراء. ويشعر الناس من حولها بالراحة إذا كانت رائحتهم طيبة.

فثم رافعة للنهد .. زاهية

أ. القراءة الإرشادية

فثم: معناه بعد ذلك.

رافعة: من كلمة "رَافِعٌ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "رفع" وتحليلها "ال + رافع + ة". معناه أداة بسيطة تستعمل لرفع الأثقال وزحزحتها.
 نهد: من كلمة "نَهَد" في صورة مفرد مذكر وجذرها "رفع".
 زاهية: منور.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٧، تحاول المرأة رفع صدرها الجميل للإشارة وإظهار نفسها لرجلها. التي صدر نفسها هي سمة أن المرأة لديهم.
 إلى رداء، بلون الوجد، مسعود

أ. القراءة الإرشادية

رداء: من كلمة "رَدَاء" في صورة مفرد مذكر وجذره "ردي" وجذعه "رداء".
 بلون: من كلمة "لَوْن" في صورة مفرد مذكر وجذره "لون" وتحليلها "ب+لون".
 الوجد: من كلمة "وَجْد" في صورة مفرد مذكر وتحليله "ال + وجد". معناه منع الماء.

مسعود: من كلمة "مَسْعُورٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "سعر".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٨، غطت المرأة جسمها ببطانية بلون بري. والمعنى أن اللحاف يعطي انطبعا بلون بري مثل ألوان جلد النمر لكي المرأة تحب بذلك اللون. الذي تهدف إلى افتراس الرجل، والقصد منها الاقتراب الفوري من الرجل.

إلى قميص كثيف الكم، مغتلم

أ. القراءة الإرشادية

قميص: من كلمة "قَمِيص" في صورة مفرد مذكر وجذره "قميص".
 كثيف: من كلمة "كَثِيف" في صورة مفرد مذكر وجذره "كثف". معناه ثقيل.
 الكم: من كلمة "كم" في صورة مفرد مذكر وجذره "كمم" وتحليله "ال + كم".
 مغتلم: مفرد مذكر لاسم الفاعل "مُغْتَلَم" في حال يكون مرفوعا والمشتق من الفعل "إِغْتَلَمَ" والذي جذره "غلم".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٩، بهذه الوحشية، غطت المرأة جسمها أيضا برداء ثقيل حتى وصل طولها إلى أكمامها حتى تتمكن من التحكم في نفسها ولا تغرق في إغراء رجلها. بالإضافة إلى تدفئة جسمها وتوفير الراحة لجسمها.

إلى وشاح، هريق الطيب، مخمور

أ. القراءة الإرشادية

وشاح: من كلمة "وَشَّاح" في صورة مفرد مذكر وجذرها "وشاح". معناه السيف.

هريق: رائحة جيدة

الطيب: الجيد

مخمور: زكي رائحة

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٠، تشب المرأة شابا باردة تستخدم وشاح حول رقبتها
برائحة عطرة ومشركة لدرجة أن رائحة تنبعث من أنفها. الأوشحة لها خاصية
تبدو وكأنها تعطي الدفع لأولئك الذين يرتدونها والذين ينظرون إليها. ولديها
الراحة عند استعمالها في ظروف الشتاء أو عندما يكون الطقس عاصفًا.

هل المخادع من بعدي، كسالفها

أ. القراءة الإرشادية

المخادع: من كلمة "مُخَادِع" في صورة مفرد مذكر وجذره "خدع" وتحليله "ال +
مخادع".

بعدي: كلمة أصله الفعل "بَعَدَ" في صيغة الأمر منسوب لضمير المفرد المؤنث
"أَنْتِ" وجذره "بعد" وتحليله "بعد + ي".

كسالفها: كسالاتها.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١١، قال الرجل مازحا إنه إذا كان نفس الاحتيال مثلي من
الجيل الذي يليني أو من الجيل السابق، فإن الرجل كان لديه وظيفة غالبا ما
تخدع نساءه بآلاف الأسباب وخطته ليكون قادرا على مقابلة المرأة التي يحبها.
لأن الرجل لديها ألف طريقة للحصول على قلب المرأة التي يحبه.

تزهو بكل لطيف الوشي، منضور

أ. القراءة الإرشادية

تزهو: تنموا

لطيف: من كلمة "لَطِيف" في صورة مفرد مذكر وجذرها "لطف".

الوشي: من كلمة "وَشْي" في صورة مفرد مذكر وجذرها "وشي" وتحليله "ال + وشي".

بكل: من كلمة "كُل" وجذعه "كل" وتحليله "ب + كل".

منصور: مفرد مذكر لاسم المفعول "مَنْصُور" في حال يكون مرفوعا أو منصوبا أو مجرورا والمشتق من الفعل "نَصَرَ" والذي جذره "نضر".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٢، ينمو الرجل بصفته اللطيف حتى يكبر ويعامل امرأته بلطف. وبمثل تختار المرأة أيضا موقفا أكثر لطيفا من رجلها. على الرغم من أن المرأة أكثر لطيفا من الرجال، لكن إذا حصل الرجل على حبه الحقيقي، فسيكون لطيفًا مع امرأته.

وهل منامتك الصفراء .. ما برحت

أ. القراءة الإرشادية

منامتك: من كلمة "مَنَام" في صورة مفرد مذكر وجذرها "نوم" وتحليله "منام + ت + ك".

الصفراء: كلمة أصلها الاسم "صَفْرَاء" في صورة مفرد مؤنث وجذرها "أصفر" وتحليلها "ال + صفراء".

ما برحت: الليل أمس.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٣، يسأل الرجل امرأته عما إذا كان حلمها أصفر، اللون الأصفر يعني يعكس السعادة وكونها تغيرا كبيرا في حياتها لتكون دائما سعيدة

لحب معا. مثل شعاع الضوء الذي يعطي طاقة جيدة وأتمنى أن يكون قصة مستقبلية مشرقة.

تفتر عن طيب الأنفاس، مِعْطِير

أ. القراءة الإرشادية

تفتر: من كلمة "إِفْتَرَى" في صيغة المضارع منسوب لضمير المفرد المذكر "أنت" وجذره "فري" وتحليلها "ت + فتر".

طيب: جيد

الأنفاس: من كلمة "أَنْفَاس" في صورة جمع تكسير وجذره "نفس" وتحليله "ال + أنفاس".

مِعْطِير: طيب وجيد رائحة

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٤، كان الرجل لا يزال يرى امرأته بجانبه بروحه الجيدة ورائحة جسمها دائما العطرة مما جعل رجلها دائما مرتبطا إليها. ليس هناك دقيقة واحدة دون التفكير في امرأته ورائحة جسمها الغريبة التي يجعله دائما على أن يكون مخموراً بالشوق ألا يريد الابتعاد عن حبيبته.

هل أنت أنت .. وهلازلت هاجمة

أ. القراءة الإرشادية

أنت: ضمير رفع منفصل للمخاطبة.

هاجمة: من كلمة "هَاجِمٌ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "هجم" وتحليلها "هاجم + ة". معناها هجم احدهما على الآخر.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٥، هل أنت، المعنى هو أن الرجل في بعض الأحيان لا يعتقد أن المرأة لا يزال بجانبه هي المرأة الذي يحبه. وفوجئ الرجل برؤية امرأته كانت دائما في كمين لذلك كان دائما يطلب عن امرأته ألا تؤكد له كميناً دائما. يتذكر الرجل أحيانا كيف جهده حاول منع المرأة من الاهتمام كثيراً باهتمامها به.

النهدين .. مجلوة مثل التصاوير؟

أ. القراءة الإرشادية

النهدين: من كلمة "نَهْد" في صورة مثنى وجذرها "نهد" وتحليلها "ال + نهد + ين". معناه كعب وشرف.

مجلوة: مفرد مؤنث لاسم المفعول "مَجْلُوْة + ة" في حال يكون مرفوعا أو منصوبا أو مجرورا من الفعل "جَلَا" والذي جذره "جلو".

التصاوير: من كلمة "صَوَّر" في صيغة المضارع المجهول منسوب لضمير المفرد المذكر "أنت" وتحليله "ت + صور".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٦، لم يستطع الرجل تصديق ما رآه حول صدر امرأته بما يراه عادة فقط من الرسومات لأنه يبدو لا يزال غير له واقعي بالنسبة. والآن أمامه هي جسم المرأة التي يحبها.

وصدرك الطفل .. هل أنسى مواسمه

أ. القراءة الإرشادية

صدرك: من كلمة "صَدْرٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "صدر" وتحليله "صدر + ك". معناه الجزء الممتد من أسفل العنق حتى فضاء الجوف وسمي القلب صدرا به.

الطفل: من كلمة "طِفْلٌ" في مفرد مذكر وصورة جذره "طفل" وتحليله "ال + طفل". الصغير من كل شيء الذي لم يبلغ السن.

أنسى: من كلمة "نَسِيَ" في صيغة المضارع المجهول منسوب لضمير المفرد المتكلم "أنا" وتحليلها "أ + نسى". معناه حمله على نسيانه.

مواسمه: من كلمة "وسم" في صورة جمع تكسير وجذره "مَوَاسِمٌ" وتحليلها "مواسم + ه". مهنة غالباً في الحسن.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٧، كانا الرجل يصف إذا ما كان صدر امرأته يعبره بصدر الطفل، فهل سينسى الرجل كل مرة إلى حبيبته إلى صفتها الأمورة طول الوقت التي سيتم مع الأحلام تحقيقها معاً؟ فطبعاً لا يمكن.

وحلمتاك عليه، قطرتا نور..

أ. القراءة الإرشادية

حلمتاك: من كلمة "حلم" في صيغة الماضي المعلوم منسوب في ضمير المفرد المؤنث وتحليلها "حلم + ت + ك". معناه رأي في منامه رؤيا.

عليه: يؤدي إلى الرجل

قطرتا: من كلمة "قَطَرَ" في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير المثنى المؤنث "هما مؤنث" وجذره "قطر" وتحليلها "قطر + تا".

نور: معنه ضَوْءٌ و سطوع، ضدّ الظُّلْمَة.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٨، يجيب الرجل عن طريق تحويل السؤال بأسئلة امرأته لأن الرجل دائما يريد أن يشمر ويزيل شعره. كما أن الرجل يعني دائما يريد أن بجميع ويمر المواسم بالمرأة الذي يحبه. يريد الرجل دائما الاعتناء بالمرأة ورعايتها من الشعر الأسود إلى الأبيض في يومًا ما.

وَأَيْنَ شَعْرُكَ؟ أَطْوِيهِ .. وَأَنْثَرَهُ

أ. القراءة الإرشادية

أَيْنَ: اسم استفهام للمكان مبني على الفتح
شَعْرُكَ: من كلمة "شَعْرٌ" في صورة مفرد مذكر وتحليلها "شعر + ك". معنه ماينبت من مسام البدن على الرأس.
أطويه: من كلمة "طَوِي" في صورة مفرد مذكر وتحليله "أ + طوي + ه". معنه ساعة من الليل.

أَنْثَرَهُ: من كلمة "نَثَرَ" في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير المفرد المذكر "هو" وتحليله "أ + نثر + ه". معنه أخرج ما في أنفه من مخاط ونحوه.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٩، قصيدة الذي يمنحها دائما حرية يخلعها، تماما كما يعتني الرجل دائما لكل ليل بالمرأة ويحرره ليفعل ما يريد لشعرها. شعر له خاصية للمرأة يمكن أن تعطي انطبعا بتاج جميلة أولتزين على الرأس.

ما بين منفلتٍ حرٍّ .. ومضفور

أ. القراءة الإرشادية

منفلتٍ: من كلمة "مُنْفَلِتٌ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "فلت".

حرّ: من كلمة "حُرّ" في صورة مفرد مذكر وجذره "حرر".

مضفور: مفرد مذكر لاسم المفعول "مَضْفُور" في حال يكون مرفوعاً أو منصوباً أو مجروراً والمشتق من الفعل "ضَفَرَ" والذي جذره "ضفر".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢٠، كان الرجل دائماً يحذر مرأته من السكر في الخارج لأن كان السكر دائماً لا يدرك بما يفعله، وطلب الرجل إلى مرأته لأن لا تخرج دائماً لأن الرجل يشعر دائماً شوق إلى مرأته إذا كان بعيداً منها ويسمح الرجل فقط إليها بالسكر مع حببته وحده فقد.

إذ المخدرات بالأسواق ساجحة

أ. القراءة الإرشادية

إذ: ظرف للزمان الماضي لا يقع بعدها إلا الجملة.

المخدرات: من كلمة "مخدة" في صورة جمع مؤنث سلم "خدد" وتحليلها "مخد+ات".

لأسواق: من كلمة "أسواق" في صورة جمع تكسير وجذره "شوق" وتحليله "لا+أسواق".

ساجحة: من كلمة "سَاحِجٌ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "سبح" وتحليلها (ساح +ة). معناه أبعد لسير.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢١، كان الرجل إذا يسير بعيداً من مرأته يشرح أنه دائماً في حالة شوق واسعاً الذي لا يعتبر بالكلام ولا يستطيع أن يحسبه بالبحر واسع لا نعرف حده. وبسبب ذلك يشعرون بسعادة بعضهما البعض عندما يكونان معاً حتى في حالة اللاوعي.

ونحن سكيرٌ جنتٌ بسكر..

أ. القراءة الإرشادية

سكير: من كلمة "سَكِرَ" في صيغة الماضي المجهول منسوب للضمير المفرد المؤنث وتحليله "سكر + ي + ة".

جنت: فعل ماضي مبني للمعلوم منسوب للضمير "هي"، ومصرف من الفعل المجرد "جَنَ" والمشتق من الجذر "جني".

بسكر: من كلمة "سكر" في صورة مفرد مذكر وتحليله "ب + سكر".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢٢، يشرح الرجل أنهم في سكر حالة موافق فقط بحال سكرى كذلك. وأيضاً الرجل يفعل المخمورة معاً مع امرأته وكلهما يطابق معها. يمتلك الحرير جمالاً متطابقاً ويجعل المرأة دائماً مهتمات بتزيينها واستعملها على أجسامها.

أين الحرائر ألوانٌ وأمزجة

أ. القراءة الإرشادية

الحرائر: من كلمة "حَرَّائِرٌ" في صورة جمع تكسير وجذره "حرر" وتحليله "ال + حرائر".

أمزجة: من كلمة "منج" في صورة جمع تكسير.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢٣، سأل الرجل إلى امرأته كلهما عن التطريز، والحرير متعدد بلون متنوعة التي تمتلك بإمرأته. الرجل لرؤيته سعيد امرأته يرتد الحرير بأن لها سحرها الخاص التي دائما يأسره. لأن الافتراض هو هوية جسم المرأة الموجود على صدر المرأة

حيرى على ربوتي ضوء وبللور..

أ. القراءة الإرشادية

حيرى: من كلمة "حيرى" في صورة مفرد مؤنث "حير" وتحليلها "حير + ي".
ربوتي: من كلمة "رَبَوْتُ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "ربو" وتحليلها "ربوت + ي".
ضوء: في صورة مفرد مذكر وجذره "ضوء". معناه النور الذي ما تدرك به حاسة البص.

بللور: لبن متوسطا في الصلابة بين الجبن واللبناء.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢٤، أن الرجل شعر بالارتباك لشأن جبل صغير يشبه بشيء الجبل. المرد بالجبل الصغير يعني ينتمي ثدي تؤدي للمرأة. وكذلك أيضًا عندما لا يتغذى المولود على الفور أو يشرب الماء غير الحليب النقي.

وللغريزة لفتات مهيجة

أ. القراءة الإرشادية

للغريزة: من كلمة "غريزة" للمفرد مؤنث وجذرها "غرز" وتحليلها "ال + غريزة".
 لفتات: يشبه بالصدقات.

مهيجة: من كلمة "مهيج" في صورة مفرد مذكر "هيج" وتحليلها "مُهَيِّج + ت".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢٥، في الجبل الصغير الذي يعبره يوجد ذكاء للشباب بنشاط.
 المراد بالذكاء يعني يحتوى بعقل الرجل الذي يفكر عن حال جسم مرأته. في
 بعض الأحيان يراها الرجل نصف مفتوحة أو مفتوحة بالكامل
 لكل منحسر .. أو نصف محسور..

أ. القراءة الإرشادية

منحسر: من كلمة "مُنْحَسِرٌ" في صورة مفرد مذكر "حسر" معناه ضعف.
 محسور: مفرد مذكر لاسم المفعول "مَحْسُور" في حال يكون مرفوعاً أو مجروراً
 والمشتق من الفعل "حَسَرَ". الندامة.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢٦، فتح كل جبل كله أو نصفه. معني الجبل يعني هوية حول
 الأعضاء جسم للمرأة. يحاولون دائماً فهم الأنواع المختلفة من المشكلات التي
 تحدث ومحاولة حلها جيداً.

أهفو إلى طيبك الجاري، كما اجتمعت

أ. القراءة الإرشادية

أهفو: من كلمة "هفا" في صيغة المضارع منسوب لضمير المفرد المتكلم "أنا" وجذره "هفو" وتحليله "أ+ أهفو".

طيبك: من كلمة "طيب" في صورة مفرد مذكر "طيب" وتحليله "طيب+ ك". معناه أفضل من كل شيء.

الجاري: من كلمة "جاري" في صورة مفرد مذكر "جاري" وتحليله "ال + جاري".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢٧، كان الرجل يشعر بالذنب بسبب شيئا أخرى تقدمه دائما من مرأته عند الرجل لا يشعر بأنه قصر جهده من أجلها. وبالمثل، المرأة شعرت كذلك بأنها لم تفضل شيئا ما يرج لرجلها.

٢. عدم مباشرة التعبير

أ. تغيير المعنى

سينكدوك:

أثوابها ألوان

ألوان هو يدخل سينكدوك، لأن كلمة ألوان ٤ تمثل مجموعة كاملة من ألوان. المرأة لديها ملابس بلون متنوعة الذي يعلق مرتبا في خزانة. ولهم معنى الخاص لكل ألوان من جنس الملابس.

أثوابها تدخل سينكدوك، لأن أثوابها تمثل كامل نوع الملابس بما لديها الآخر مثلا الملابس للسفر، والملابس يستعملها في البيت، والملابس الرسمية، وغيرها الذي لا يبين خصوصا معنى الخاص.

في ذهن العصافير

العصافير، لأن تمثل بالنوع الكامل من الطيور في هذا الأرض، لأنه في القصيدة لا يفسر ولا يوسط بالطائر المعني. وكان الطائر خلص إلى أن يغرد بصوته في كل مرة ينظر فيها إلى خزانة وملابسها الكثيرة بألوان متنوعة من النافذة.

فثم رافعة للنهد.. زاهية

كلمة زاهية هي من أشكال سينكدوك، لأن كلمة زاهية لها معنى جميل. الجميل في السؤال هو شكل جسم المرأة الذي يصف نضارة وجمال بشرة المرأة.

إلى رداء، بلون الوجد، مسعور

ينتمي القطع المكونة من ٨ كلمات إلى شكل التجسيد لأن الغرض من البرية لا يؤدي إلى الحيوانات ولكنه يؤدي إلى المرأة الذي تتمتع بموقفها البري عند الاهتمام بالبطانية.

ب. إسْطَرَاد المعنى

غموض

إلى قميص كثيف الكم، مغتل

تنتهي في القطع ٧ في كلمة مغتل يظهر إلى المجموعة الغامضة، بأن الكلمة لا تتعلق مع لكلمة قبل أو بعد، وهي الكلمة السابقة عن الدين الذي استخدمه، أن هذه الكلمة في حين لها معنى معاكس للمراد المعني.

وأينَ شعرك؟ أطويه .. وأنثره

تنتمي كلمة أطويه له معنى غامض، بأنه يكون غامضا جدا لا يتعلق مع
لكلمة قبل أو بعد إذا تم الشعر بأن الكلمة المتصلة المطابقة بالشعر مربوطة.

ج. خلق المعنى

التشويش

كأنهن أساطير الأساطير

تنتمي كلمة أساطير الأساطير في السطر ٤ تكرارا لقصته التي هي نفسها
الكلمة السابقة.

تنتمي كلمة "هل أنت أنت" في القطع ١٥ كلمة عن المرأة تكررت مثل
الكلمة الذي تتعلق بكلمة قبلها.

وهل منامتك الصفراء .. ما برحت

تفتر عن طيب الأنفاس، مِعْطِير

تنتمي كلمة ما برحت بسطر الكلمة التالي حول روح امرأته الطيبة
والعطرة معه. كلمة "ما برحت" تتعلق بالقطع بعده من الكلمات عن جسم
والأخلق المرأة للحسنية والرائحة الطيبة لها.

وهلا زلتِ هاجمة

النهدين .. مجلوة مثل التصاوير؟

تنتمي كلمة "هلا زلت هاجمة" بالكلمة التالية، وهي كلمة "النهدين"
التي تدعو إلى شرح جسم الإنسان.

القصيدة ٢ "ثوب النوم الوردى":

١. تحليل القراءة الإرشادية والقراءة التأويلية

أغوى فساتينك .. هذه البردة المطييه

أ. القراءة الإرشادية

أَغَوَى : من كلمة "عَوَى" في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير المفرد المذكر "هو" وتحليلها "أ + عَوَى". معناه ضل.

الْبَرْدَة: من كلمة "بردة" جمع تكسير وجذرهما "برد" وتحليلها "ال + بردة".

المطييه: من كلمة طيب. مفرد لاسم المصدر "طيب" في حال يكون مرفوعاً أو منصوباً أو مجروراً والمشتق من الفعل "طاب".

من التعرض للقراءات الإرشادية أعلاه، لا يزال المعنى مبعثراً ويتطلب تفسير المرحلة الثانية، أي التأويلية. كما هو موضح أعلاه، فإن هذا المعنى الذي تم الحصول عليه من المستوى الأول من القراءات الإرشادية، لا يكفي لأن لا يزال يوفر فهماً مركزاً. والمستوى الثاني من القراءة التأويلية لإيجاد بيان معنى القصيدة.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١، الرجل يقول بأنه قد سيأتي إلى امرأته، فرآه مغطاة ببطانيه يحتوي على شعر جيد. معنى المفقود الذي يؤدي إلى الرجل بأنه قبل أن يعرف امرأته أن شكل حياته يسير دون توجيه وغش. وكانت البطانيات للمرأة تجعل الراحة لأجسامها.

ذاتُ التطاريز .. وذات الطارة المقصبه

أ. القراءة الإرشادية

ذَات : كلمة أصلها الاسم الموصول "ذَاتُ" وجذعها "ذات". له

التطاريـز: طَارِز : مفرد مذكر لاسم الفاعل "طَارِز" في حال يكون مرفوعا أو منصوبا أو مجرورا والمشتق من الفعل "طَرَزَ" وجذره "طرز".

الطَارَة : من كلمة "طَارَ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "طار" وتحليلها "ال + طار + ة".

مُقَصَّب : من كلمة "مُقَصَّبٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "قصب". معناه مزينة بالشريط المطروق من الذهب أو الفضة.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢، أن المرأة مصنعة من التطريز التفصيلي وتعلوها تطريز دائريها. شكل حدود الدائرة نفسها له معنى يمكن أن يحمي المرأة من الأشياء غير المرغوب فيها وأحيانا يظهر عن قصبها.

والذيل .. والرسوم .. والزركشة المحببه

أ. القراءة الإرشادية

الذَّيْل : من كلمة "ذَيْلٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "ذيل" وتحليله "ال + ذيل" معناه ديلا.

الرسوم: جمع من رَسَمَ — يَرَسُمُ

الزركشة: من كلمة "زَرْكَشَةٌ" في صورة مفرد مؤنث وجذرها "زركش" وتحليلها "ال + زركشة" زَرْكَشَ — يُزَرْكَش

المحببه : من كلمة "مُحَبَّبٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "حب" وتحليله "ال + محبب + ه".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٣، ويكون دسار توجد أيضا صور مطرزة أيضا. تحب المرأة عن شئ مطرزا دقيقا لأنها تمكن أن تفاصيل في كل نتيجة جميلة نفسها وتعطي انطباعة جميلة.

إذ أنت زهو غرقتي البشوشة المرحبه

أ. القراءة الإرشادية

إذ: كلمة أصلها اسم الإضافة "إذ" وجذعه "إذ"

أنت: تظهر للمرأة

زهو: مفرد لإسم المصدر "زهو" في حال يكون مرفوعا أو منصوبا أو مجرورا والمشتق من الفعل "زهو" والذي جذره زهو.

غرقتي: من كلمة "عُرْفَة" في صورة مفرد مؤنث وتحليلها "غرقت + ي".

البشوشة: من كلمة "بَشُوش" في صورة مفرد مذكر وجذرها "بشش" وتحليلها "ال + بشوش + ة".

المرحبه : من كلمة "مرحب" في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير المفرد المذكر "هو" وجذره "رحب" وتحليله "ال + مرحب + ه".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٤، أنه الرجل يقول إذ كانت امرأته على استعداد لزيارة غرفته، فإن الرجل سعيد جدا (من خلال إظهار وجهه الذي يبدو سعيدا على أمل أن تقبل امرأته دعوته).

تجربين الراحل الطويل .. نشوى معجبه

أ. القراءة الإرشادية

تجريين: كلمة أصلها الفعل "جرر" في صيغة المضارع المجهول منسوب لضمير المفرد المؤنث "أنت" وتحليلها "ت + جرر + ين".

الراهل: مفرد مذكر لاسم الفاعل "راهل" في حال يكون مرفوعاً أو منصوباً أو مجروراً والمشتق من الفعل.

الطويل: كلمة أصله الاسم "طويل" في صورة مفرد مذكر وجذره "طول" وتحليلها "ال + طويل".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٥، يجعله امرأته دائماً يفكر طويلاً في تخيل أي شيء يتعلق بالمرأة، مما يجعلها دائماً مندهشة وفخورة بتينها. المرأة لديها هالة فيها تشع خاصة كلما يتعلق الأمر بحب حبيبته.

والأحمرُ الرَّعَادُ .. أشهى من ورود المأدبه

أ. القراءة الإرشادي

الأحمرُ: أنواع من اللون. من فعل رباعي. أحمر - يُحْمَرُ. أنواع من اللون.

الرَّعَادُ: مفرد المذكر لصيغة مبالغة على وزن فَعَّال "رَعَاد" من الفعل "رَعَدَ".

أشهى: من كلمة "أَشْهَى" لضمير المفرد المتكلم "أنا" وجذره "شهى" وتحليلها "أ + شهى".

ورود: من كلمة "رَوْد" في صيغة الماضي المجهول منسوب لضمير المفرد المذكر "هو" وجذره "رود" وتحليلها "و + رود".

المأدبه: الطعام ليظهر إلى برامج.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٦، إذا كان لون أحمر يعطي الرجل مقارنة للرأي للساع أكثر جاذبية لها من مجموعة من الورود. ولكن على العكس بذلك، فإن المرأة أكثر اهتماما بالورود بأن ذلك تتعلق مع المرأة بلون ورائحتها وجمالها.

أجمل ما لبست من غلائل معشوشبه

أ. القراءة الإرشادية

أجمل: جميل. أجمل - يُجْمَلُ من فعل رباعي.

لبست: لَبَسَ - يَلْبَسُ. استعمل يستعمل.

غلائل: من كلمة "غَلَائِلُ" في صورة جمع تكسير وجذره "غلل".

معشوشبه: فاعل من اعشوشب.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٧، يهتم الرجل أكثر بما يرتديه امرأته دائما، فلذلك امرأته بالنسبة له جميلة بالفعل إلى جانب كل ما يرتديه دائما على جسمه يبدو دائما مثاليا. تسبح الملابس الجسم التي لها انطباعها الخاص لأولئك الذين يرونها أو يرتدونها.

منامة .. رف الحواكير، وبوح المسكبه

أ. القراءة الإرشادية

منامة: كلمة أصلها الاسم "مَنَامٌ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "نوم" وجذعها "منام" وتحليلها "منام + ة".

رف: المكان لوضع البضاعة.

الخواكير: جمع من حكر المعنى المرتب.

بوح: في صورة جمع تكسير وجذره "بوح" وجذعه "بوح".

المسكبه: نبات الزهرة.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٨، يحلم الرجل ذات مرة بالرعي مع حبيبته، وبجانبه توجد أرفف مرتبة بدقة وهناك عدة أنواع من الزهور. لأن الزهرة هي النبات المفضل لدى المرأة، وهي نبات مفضل لكل امرأة لها معنى عن الحب والإخلاص والحنان مطابق لتمثيل المرأة.

أنا حبيسُ عروّةٍ هناك.. كسلي متعبه

أ. القراءة الإرشادية

حبيسُ: من كلمة "حبس" في صورة مفرد مذكر وجذره "حبس".

عروّة: من كلمة "عُرْوَة" في صورة مفرد مؤنث وجذرها "عرو".

سلي: في صورة مفرد مذكر وجذرها "سلي".

متعبه: من كلمة "مَتَّعَب" في صورة مفرد مذكر وجذره "تعب" وتحليلها "متعب

+ ه".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٩، يشرح الرجل كذلك أمسك أنه بالحبل في الحلم، لأنه في بعض الأحيان يشعر لقاءاته مع امرأته بالملل. معنى الإمساك بالحبل في حلمه هو رابطة علاقة مع امرأته حتى لا يتواصل ويهرب دائما مع بعضهما أنه من يشعر أحيانا بالملل، لكنه تدفق علاقة يجب أن يعيشها معا.

لا تقلعها .. إنها غوايتي الحبيبه...

أ. القراءة الإرشادية

لا: كلمة أصلها الحرف "لَا" وجذعه "لا".

تقلعها: من كلمة "إقلاع" في صورة مفرد مذكر وجذرها "قلع" وتحليلها "ت + إقلاع + ها".

إنها: من كلمة الأداة "إِنَّ" وتحليلها "إن + ها" بك الجاري، كما اجتمعت.

غوايتي: حبيبه يؤدي إلى المرأة

الحبيبه : من كلمة "مُحَبَّب" في صورة مفرد مذكر وجذره "حب" وتحليله "ال + محبب + ه".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٠، كان الرجل يخبر امرأته بعدم الحبل وإمساكه دائما بإحكام لأنه بالنسبة لها بدا الحبل المربوط لطيفا لربطه بالاثنتين.

٢. عدم مباشرة التعبير

أ. تغيير المعنى

سينكدوك:

أجمل ما لبست من غلائل معشوشبه

كلمة غلائل هو من سينكدوك، لأن "غلائل" تمثل عدة أنواع من القلائد المستخدمة. لدى المرأة مجموعة متنوعة من القلائد التي غالبا ما

تستخدمها المرأة عادة مثل قلائد الذهب الفضة وأنواع أخرى مختلفة من القلائد.

تجسيد (Personifikasi)

إذ أنت زهو غرفتي

كلمة زهو هو صورة لامرأة تصور وتحمل زهرة جميلة في غرفتها الجميلة.

في القطع، كلمة أحمر في السؤال هي شفاها امرأة حبيته الذي حمراء زاهية.

ب. استطراد المعنى

غموض

أنا حبيس عروة

في القطع ٩ في كلمة عروة لها معنى غامض حيث الكلمة لديها النية الفعلية لتقييد الكلمة المتعلقة بالكلمة السابقة ملزمة، وربط حبل.

ج. خلق المعنى

التشويش

إيقاع

من هذا القطع الأولى إلى ١ في القطع الأخير يتم تضمينه في الإيقاع، لأنه في هذه القصيدة يحتوي على حقوق صوتي متكرر موجود في الكلمة بها.

لا تقلعها .. إنها غوايتي المحببه...

يتم تضمين هذه القطع الأخير في الإيقاع، والذي يقع في حرفها الذي يتكرر مرتين تظهر للمرأة.

القصيدة ٣ "المايو الأزرق":

١. تحليل القراءة ارشادية والقراءة التأويلية

مرحباً .. ماردة البحر .. على الأشواق طوفي

أ. القراءة الإرشادية

مرحباً: من كلمة "مَرْحَبَ" في صيغة الماضي المجهول منسوب لضمير المثني المذكر "هما" وجذره "رحب" وتحليله "مرحب + ا".

ماردة: من كلمة "مَارِدَ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "مارد" وتحليلها "مارد + ة".

الأشواق: من كلمة "أَشْوَاقَ" في صورة جمع تكسير وجذره "شوق" وتحليله "ال + أشواق".

البحر: من كلمة "بَحْرَ" في صورة مفرد مذكر وجذره "بحر" وتحليله "ال + بحر".

طوفي: من كلمة "طَوَّفَ" في صيغة الأمر منسوب لضمير المفرد المؤنث "أنتِ" وجذره "طوف" وتحليلها "طوف + ي".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١، يرحب الرجل بمنافسي البحر، الذين يشار إليهم باسم صياد البحر الذي يراه. وهناك أيضا رأى نهرًا تدفقت مياهه إلى البحر. رأى الرجل النهر مع امرأته.

غمسي في الماء ساقين .. كتسبيح السيوف

أ. القراءة الإرشادية

غمسي: جمع مذكر سالم لصيغة مبالغة من وزن فَعَلَ "غَمَسَ + ي" في حال يكون منصوباً مضافاً والمشتق من الفعل "غَمَسَ".

الماء: من كلمة "ماء" في صورة مفرد مذكر وتحليله "ال + ماء".

ساقين: من كلمة "سَاقَى" في صيغة الأمر المؤكد منسوب لضمير المفرد المؤنث "أنتِ" وجذره "سقي" وتحليلها "ساق + ين".

تسبيح: من كلمة "تَسْبِيحٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "سبح".

السيوف: من كلمة "سُيُوفٌ" في صورة جمع تكسير وجذره "سيف" وتحليله "ال + سيوف".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٢، غمس الرجل يده في البحر الأزرق ليشربه، وشبه الرجل بالسيف. حتى مع مياه البحر الباردة، كان يشرب بارداً مثل السيف التي لا يزال ذوب ولم يشعر بالبرد أثناء التفكير في المرأة التي يحبها.

وانبضي حرفاً من النار على ضلع الرصيف

أ. القراءة الإرشادية

نبضي: فعل أمر منسوب للضمير "أنتِ"، ومصرف من الفعل المجرد "انْبَضَ" والمشتق من الجذر "نبض".

حرفاً: كلمة أصلها الاسم "حَرْفٌ" في صورة مثنى وجذره "حرف" وتحليلها "حرف + ا".

النار: كلمة أصلها الاسم "نَارٌ" في صورة جمع تكسير وجذرها "نور" وتحليلها "ال + نار".

ضلع: عظم من عظام قفص الصدر منحن و فيه عرض.

الرصيف: كلمة أصلها الاسم "رَصيفٌ" في صورة مفرد مذكر وجذرها "رصف" وتحليلها "ال + رصيف".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٣، شعر الرجل بنبضه يخفق بعنف عندما غمس يده في الماء، واشتعل نبضه المشتعل ثم غير جانب طوق الطريق بالقرب من البحر. ولكن كلما أنه أدرك شعر فقط ببرودة مياه البحر حتى خفقت نبضه بإحكام.

واشردى أغنية في الرمل .. شقراء الحروف

أ. القراءة الإرشادية

اشردى: فعل أمر منسوب للضمير "أنتِ"، ومصرف من الفعل المجرد "أشرد" والمشتق من الجذر "شرد".

أغنية: ما يغني من الكلام و يتزئم به من الشعر و تكون الموسيقى مصاحبة له في أغلب الأحيان كلمات هذه الأغنية جميلة.

الرمل: من كلمة "رَمَلٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "رمل" وتحليله "ال + رمل".

شقراء: كلمة أصلها الاسم "شَقْرَاء" في صورة مفرد مؤنث وجذره "شقر".

الحروف: من كلمة "حُرُوفٌ" في صورة جمع تكسير وجذره "حرف" وتحليله "ال + حروف".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٤ ، يستمع الرجل إلى امرأته وهي تغني بلحن في ظل غبار الشاطئ الرملي الذي تعصف به الذبحة الصدرية، من خلال الغناء كلمة بكلمة تجعل الرجل يستمتع بغناء الأغنية التي يغنيها ويصرخ لامرأته لمواصلة الغناء.

دربك الأحداق .. فانسابي على الشوق المخيف

أ. القراءة الإرشادية

دربك: من كلمة "دَرْب" في صورة مفرد مذكر وجذره "درب" وتحليله "درب + لك".

الأحداق: من كلمة "أَحْدَاقُ" في صورة جمع تكسير وجذره "حدق" وتحليله "ال + أحداق".

فانسابي: كلمة أصلها الفعل "انْسَاب" في صيغة الأمر منسوب لضمير المفرد المؤنث "أنتِ" وجذره "سب" وتحليلها "ف + انساب + ي".

الشوق: من كلمة "شَوْق" في صورة مفرد مذكر وجذره "شوق" وتحليله "ال + شوق".

المخيف: من كلمة "مُخِيفٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "خوف" وتحليله "ال + مخيف".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٥ ، تغني المرأة أمام رجلها مباشرة بين ينظر إليه بشوق بعد فترة طويلة من عدم رؤية بعضها، وهو شوق مرعب يهاجم الرجل دائما لأنها تريد وقت ممكن مقابلة رجلها في أقرب.

بدناً كالشمعة البيضاء .. عاجي الرفيف

أ. القراءة الإرشادية

بدناً: من كلمة "بَدَنٌ" في صورة مثني وجذره "بدن" وتحليله "بدن + ا".
 كالشمعة: من كلمة "سَمْعٌ" في جذرها "شمع" وتحليلها "ك + ال + شمع + ة".
 البضاء: من كلمة "بَيضاء" في وجذره ("بيض" وتحليله "ال + يضاء").
 عاجي: من كلمة "عَاجٌ" في وجذره "عوج" وتحليله "عاج + ي".
 الرفيف: كلمة أصلها الاسم "رَفِيف" في وجذره "رَف" وتحليله "ال + رفيف".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٦، يشبه جسم المرأة ضوء بالشموع الأبيض، ويشبه وجود جسم نحيف طويل القامة، أبيض مرتفع، وينضح بهالة من الجمال. ولكن كان الرجل يأمل ألا تحتفي مرأته مثل شمعة مضاءة. كما شبه الرجل مرأته بالحب التي توضح قدسية من خلال مقابلتهن مرة أخرى.

زنبقياً، ربما كان، على وردٍ خفيفٍ

أ. القراءة الإرشادية

زنبقياً: من كلمة "زَنْبَقٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "زنبق" وتحليله "زنبق + ي + ا".

ربما كان: ممكن ذلك

ورد: من كلمة "وَرَدٌ" في صيغة الأمر منسوب لضمير المفرد المذكر "أنت" وجذره "ورد" وتحليله "و + رد".

خفيف: كلمة أصلها الاسم "خَفِيفٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "خفف" وجذعه "خفيف".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٧، إلى الزنايق بالإضافة، كان الرجل يصف دائما بامرأته مثل وردة خفيفة، والذي تتماهى مرة أخرى مع المرأة والرومانسية والحب والمودة.

ونهيذاً .. راعش المنقار، كالثلج النديف

أ. القراءة الإرشادية

نهيذاً: مناهدة ونهادا

راعش: من كلمة "رَاعِشٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "رعش" وجذعه "راعش".

المنقار: من كلمة "مِنْقَار" في صورة مفرد مذكر وجذره "نقر" وتحليله "ال + منقار".

كالثلج: من كلمة "ثَلَجٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "ثلج" وتحليله "ك + ال + ثلج".

النديف: من كلمة "نُدْف" في صورة جمع تكسير وجذره "ندف" وتحليله "ال + ندف".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٨، ويحدث أن توجد في مكان قريب ورود موبوءة بالطيور، مثل هذا الأحداث نادرة إذا كان ولكن هذا ما يحدث للوردة جاذبية ورائحة قوية

بحيث يهتم الطائر بالاقتراب منها. ينظر إلى منقار الطائر حتى يتصل بسبب برد الموسم في ذلك الوقت، مثل برودة الثلج الذي تم تجميدها في الأصل.

تلبسين المغرب الشاحب في برد شفيف

أ. القراءة الإرشادية

تلبسين: من كلمة "لَبَسَ" في صيغة المضارع المعلوم منسوب لضمير المفرد المؤنث "أنتِ" وجذره "لبس" وتحليلها "ت + لبس + ين".

المغرب: مكان الغروب

الشاحب: من كلمة "شَاحِب" في صورة مفرد مذكر وجذره "شحب" وتحليلها "ال + شاحب".

برد: من كلمة "برد" في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير المفرد المذكر "هو" وجذره "برد".

شفيف: رقيق أو كل فظهر ما وراءه.

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ٩، يبدو أن الرجل يشعر بقلق مع امرأته التي يرتد فقط غطاء ثوب رفيع، ويمكن أن وجهها ملاحظة ويبدأ في الشحوب، من خلال تغطية طانية رقيقة بجسمها أيضا.

أزرق .. مغرورق الخيط .. سماوي الحفيف

أ. القراءة الإرشادية

أزرق: من كلمة "زرق" في صيغة المضارع منسوب لضمير المفرد المتكلم "أنا" وجذره "زرق" وتحليله "أ + زرق".

مغرورق: مفرد لمصدر ميمي "مغرق" في حال يكون مرفوعاً أو منصوباً أو مجروراً والمشتق من الفعل "غَرِقَ" والذي جذره "غرق".

الخيط: من كلمة "خَيْطٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "خيط" وتحليله "ال + خيط".

سماويّ: من كلمة "سماويّ" في صورة مفرد مذكر وجذره "سمو".

الحفيف: من كلمة "خَفِيفٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "حفف" وتحليله "ال + حفيف".

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١٠، كان اللحاف أزرق يعتبر بالسماء التي نظر إليها، على الرغم أن وجهه من كان شاحبا، إلا أن وجهه يبدو لا يزال مشرقا مثل السماء الرقيقة في تلك الوقت.

شأنتِ .. يا أنتِ .. لقد وشحتِ بالدفع خريفي

أ. القراءة الإرشادية

أنتِ: المرأة

وشحت: من كلمة الفعل "وَشَّحَ" في صيغة الماضي المعلوم منسوب لضمير المفرد المؤنث "هي" وجذره "وشح" وتحليلها "وشح + ت".

بالدفع: من كلمة "دَفَّءٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "دفع" وتحليله "ب + دفع" + دفع.

خريفي: من كلمة "خَرِيفٌ" في صورة مفرد مذكر وجذره "خرف" وتحليله "خريف + ي".

خريفى: أنواع من الموسيمس

ب. القراءة التأويلية

في المقطع ١١، كان الرجل يثني دائما على كل بامرأته التي تعطي دائما في الوقت الشتاء الذي يشعر به، من خلال رؤية بامرأته يغطي جسمه بدفء الرجل يشعر بالهدوء لأن امرأته تعطي الدفء له كذلك.

٢. عدم مباشرة التعبير

أ. تغيير المعنى

سينكدوك:

"الأشواق" في المقطع الأولى محل معنى ليس في الشعر الشوق فقط، ولكن شوق الرجل للانتهاء على مستوى المحيط إلى المرأة التي يحبه. كتسبيح السيوف في المقطع ٢ هو من أشكال سينكدوك، لأن كلمة كتسبيح السيوف تمثل مجموعة كاملة من لون. قبل الأخير أزرق في المقطع له معنى متنوع الذى يتعلق بالون الأزرق كالبهر والسما.

تجسيد

بدناً كالشمعة البيضاء

في المقطع ٦ يدخل بالتجسيد، لأن كالشمعة البيضاء له معنى شمعة أبيض تنعكس على جسم المرأة التي يحبه مثل شمعة أبيض طويلة رقيقة وأبيض الجلد ولها هالة لامعة.

راعش المنقار، كالثلج النديف

في المقطع ٨ كلمة "كالثلج النديف" يدخل بالتجسيد الذي يصف بمنقار طائر ويشعر بالدوار إلى البرد مثل الثلج حتى يذوب الذي يتجمد.

بالدفء خريفى

الكلمة في المقطع الأخير من وصف لامرأته التي أعطت بالدفء لحبيته دافئة في الطبيعة وتجعل الجو دافئاً خلال الفصول.

تلبسين المغرب الشاحب في برد شفيف

كلمة الشاحب في القطع ٩ يدخل بالتجسيد المعنى التي في الواقع باستخدام غطاء تلاشى لونه أو حول غطاء الجسم.

ب. إِسْتِطْرَادُ الْمَعْنَى

غموض

واشردى أغنية في الرمل

في القطع ٤ من كلمة الرمل غامضة جداً كان إذا مرتبطة بالكلمة قبلها، لأن الغبار لا يتعلق له بالأغنية حول موضوع إلا إذ كان الأغنية ولكن إذا تم تغيير الكلمة إلى كلمة لحنية، ربطها بالكلمة السابقة.

في القطع ١٠ له معنى غامض وأكثر في معنيان التي فسرت كلمة مغرورق إذا يتم تفسيرها غرقاً ولا يرتبط المعنى بالكلمة قبل أو بعد.

ج. خلق المعنى

التشويش

كلمة "أنت.. يا أنت.." في المقطع ١١ يدخل بشكل التهذيب الذي يكرر الكلمة بنفس المعنى ولا يزال يربط المعنى بالكلمة السابقة بحيث تصبح كلمة ترتبط في القطع واحد.

واشردى أغنية في الرمل .. شقراء الحروف

دربك الأحداق .. فانسابي على الشوق المخيف

ترتبط كلمة "شقراء الحروخف" في المقطع ٤ بالكلمة قبلها ولكنها تتضمن كذلك قطع رأس الكلمة المرتبطة بالكلمة في القطع بعدها.

بدناً كالشمعة البيضاء .. عاجي الرفيف

زنبقياً، ربما كان، على وردٍ خفيف

ترتبط في المقطع "الرفيف" في القطع ٦ بكلمة زنبقياً في القطع بعدها التي لها معنى على الرغم قناة ذات صلة من اختلاف المقاطع.

إيقاع

من المقطع ٢ إلى القطع قبل الأخير يدخل بالإيقاع الذي يستعمل دائماً إعادة تكرار في نهاية الآية باستعمل الحرف ف.

الفصل الخامس

الخلاصة والإقتراحات

أ. الخلاصة

نتيجة من هذا البحث عبارة عن مجموعة قصائد أنت لي بعنوان أثواب وثوب النوم الورض، والمايو الأزرق في كل مقطع تجد الباحثة من كل قصائد تحتوي على عناصر من معاني الاستدلال والإرشاد فيما يالى:

١. نعرّف كذلك في القصيدة "أثواب" كان المرأة لها أثواب بلون المتنوعة في خزانيتها وكل لون له معنى المتفرقة وصورة المرأة عند رجله تنظر من كيف يستعمل ومن نوع لباسها. ومن ذلك الرجل يحب كيف المرأة تظهر وتستعمل الثوب أمامه. من بين أشكال التعبير غير المباشر في القصيدة أثواب ٥ كلمات الذي يؤدي إلى تمثيل المرأة.

٢. في القصيدة الثاني في الموضوع "ثوب النوم الوردي" كان المرأة برداءها الجميلة التي لفت انتباهه وعن المرأة الذي لها رائحة زكية في جسمها وعن المرأة الذي لديها طاقة السعادة التي تجعل كل الناس إذا يرونها سعداء أيضا وطبيعتها لطيفة في الحب. قصيدة ثوب النوم الوردي ٥ كلمات.

٣. والقصيدة ٣ في الموضوع "المايو الأزرق" كان المرأة توصف بأنها شمعة ذات بشكل طويل وعادة ما تكون بيضاء وتسمى بالمرأة التي يحبه، وسلوكه الدافئ الذي تمنحها الراحة دائما عندما يكون بالقرب منها، والورد الذي دائما ما يكون لها هوية بالمرأة. ومن هذا نعرف كيف يعبر عن تمثيل المرأة في مجموعة قصائد أنت لي لنزار قباني. وليس هناك كل القصيدة في المقاطع يوجد عن تعبير غير المباشر. وفي القصيدة المايو الأزرق ٧ كلمات تشير إلى تؤدي بعدم مباشرة التعبير.

ب. الإقتراحات

إن قصائد " أنت لي " لنزار قباني قالت الباحثة لا يزال من الممكن لتحقيق فيها باستخدام نظريات أخرى، من حيث اللغة والأدب. البحث باستخدام النظريات ذات وجهات النظر الأخرى يمكن أن يضيف رؤية علمية. تقترح الباحثة أن القراء الذين يرغبون في استخدام نظرية السميائية في مزيد من البحث يجب أن يفهموا ويتقنوا هذه النظرية بعمق.

قائمة المراجع

المصدر

قباي، نزار. (٢٠٠٩). أنت لي. دمشق: مكتبة النور.

المراجع العربية

الأشرفية. (٢٠٠٥). المنجد في اللغة والعلام. لبنان: دار المشرق.

عيني، دليلا. (٢٠١٩). المعاني الاكتشافية والارتجائية في منظومة "من فضل النبي
تبر كوا" للشيخ غانم جلول عند نظرية سيمائية لميكائيل ريفاتير. سرجانا غير
منشورة. مالانج. جامعة مولانا مالك إبراهيم.

المكمونة، ليلة. (٢٠٢١). معني الدافع في ألبوم الأغنية "ماذا بعد؟" لحمود الخضر
(دراسة سميوطيقية عند فرديناند دي سوسور). سرجانا غير منشورة. مالانج.
جامعة مولانا مالك إبراهيم.

المراجع الأجنبية

Al-Shahham, Abdullah A-M.A. (1989). The Political Poetry of Nizar Qabbani a
Critical Study and Translatation. A Thesis Submitted for the Degree of
Ph. D, University of Edinburgh: July 1989, h. 58-59.

Ardiyanto, Fajaruddin. (2019). Tinjauan atas Artikel Penelitian dan
Pengembangan Pendidikan di Jurnal Keolahragaan. Jurnal Keolahragaan,
7 (1): 83-93.

Astiani. (2015). Kemampuan Menarik Kesimpulan Berdasarkan Tabel dan Grafik
Fisika pada Peserta Didik Kelas X SMA Barrang Lompo. Jurnal
Pendidikan Fisika, 3 (2): 171.

- Asqi, Nurul. (2019). Kondisi Perempuan Dalam “Kitab Al-Hubb” Karya Nizar Qabbani (Analisis Semiotika Riffatere). Tesis Fakultas Adab dan Ilmu Budaya. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga.
- City, I., Shalihah, N., & Primandika, R. B. (2018). Analisis Puisi Sapardi Djoko Damono “Cermin 1” dengan Pendekatan Semiotika. *Parole (Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia)*, 1(6), 1015-1020.
- Culler, Jonathan. (1981). *The Pursuit of Sign Semiotics Literature Deconstruction*. New York: Routledge.
- Endraswara, Suwardi. (2011). *Metodologi Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Widyatama.
- Faruk. (2015). *Metode Penelitian Sastra Sebuah Penjelajahan Awal*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Fathoni, Achmad Athoillah. (2017). *Leksikologi Sastrawan Arab Modern Biografi dan Karyanya*, Yogyakarta: Titah Surga.
- Kaelan. (2010). *Pendidikan Pancasila*. Yogyakarta: Paradigma.
- Kardian, Asep. (2018). Upaya Meningkatkan Keterampilan Menyimak Puisi Dengan Menggunakan Metode Course Review Horay. *Jurnal Prodi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*. 11 (1): 15-22.
- Keraf, Gorys. (1984). *Diksi dan Gaya Bahasa*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Krismastuti, Fembriana. (2020). Analisis Semiotika Terhadap Kumpulan Puisi Perahu Kertas Karya Sapardi Djoko Darmono. Skripsi. Klaten: Universitas Widya Dharma.
- Kusmayadi, Ismail. (2007). *Think Smart Bahasa Indonesia Kelas XII*. Bandung: Grafindo Media Pratama.
- Lantowa, Jafar, dkk. (2017). *Semiotika Teori, Metode, dan Penerapannya dalam Penelitian Sastra*. Yogyakarta: CV. Budi Utama.

- Maulana, Lutfi. (2019). Semiotika Michael Riffaterre (Analisis Pembacaan Heuristik- Jurnal QQF, Hermeneutik Atas Q.S. Ali Imran (3): 14). Jurnal QQF. 3 (1): 67-78.
- Moeleong, Lexi J. (1997). *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosda Karya.
- Muntasyir, Rizal. (1988). *Filsafat Bahasa “Aneka Masalah Arti dan Upaya Pemecahannya”*. Jakarta: PT. Prima Karya.
- Noviana, Fajria dan Akhmad Saifudin. (2020). Pemaknaan Lirik Lagu Shabondama Karya Ujo Noguchi Berdasarkan Analisis Semiotika Michael Riffaterre. Jurnal Japanese Researc On Linguistic, Literature, and Culture Office. 2 (2): 144-160.
- Nurgiyantoro, Burhan. (2013). *Sastra Anak-Pengantar Pemahaman Dunia Anak/Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Nurjannah, Y. Y., Agustina, P. A. C., Aisah, C., & Firmansyah, D. (2018). Analisis Makna Puisi “Tuhan Begitu Dekat” Karya Abdul Hadi Wm Dengan Menggunakan Pendekatan Semiotik. Parole (Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia), 1(4), 535-542.
- Pirmansyah, P., Anjani, C., dan Firmansyah, D. (2018). Analisis Semiotik Dalam Puisi “Hatiku Selembar Daun” Karya Sapardi Djoko Damono. Parole (Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia), 1(3), 315-320.
- Pradopo, Rachmat Djoko. (1990). *Pengkajian Puisi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Pradopo, Rachmat Djoko. (2003). *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, dan Penerapannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Pradopo, Rachmat Djoko. (2010). *Pengkajian Puisi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Pribadi, Budi Setia dan Dida Firmansyah. (2019). Analisis Semiotika Pada Puisi “Barangkali Karena Bulan” Karya Ws. Rendra. Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia. 2 (2): 269-276.

- Rahmawati, Fadhilah. (2019). Makna Puisi "Kana Ma Saufa Yakunu" dalam Antologi Puisi al-A'malu al-Aula Karya Mahmud Darwisy: Analisis Semiotik Riffaterre. Skripsi. Yogyakarta: Universitas Gadjah Mada.
- Rahman, Musyfiqur. (2018). *Aku Bersaksi Tiada Perempuan Selain Engkau*. Yogyakarta: BasaBasi.
- Ratih, Rani. (2016). *Teori Dan Aplikasi Semiotik Michael Riffatere*. Pustaka Pelajar: Yogyakarta.
- Ratna, Nyotman Kutha. (2015). *Teori, Metode dan Teknik Penelitian Sastra* (Cetakan XIII). Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Riduwan. (2010). *Skala Pengukuran Variabel-variabel Penelitian*. Bandung: Alfabeta.
- Riffaterre, Michael. (1978). *Semiotics of Poetry*. London: Indiana of University Press.
- Salam, (2009). *Pembelajaran Menulis Puisi Dengan Metode Michael Riffaterre*.
- Sayuti, Suminto A. (1985). *Puisi dan Pengajarannya*. Semarang: IKIP Semarang Press.
- Sentosa, Puji. (1993). *Ancangan Semiotika dan Pengkajian Sastra*, Bandung: Angkasa.
- Siswanto. (2010). *Metode Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugiyono. (2007). *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. (2015). *Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Tirtawirya, Putu Arya. (1982). *Apresiasi Puisi dan Prosa*. Ende: Nusa Indah.
- Wahidmuri. (2017). *Pemaparan Metode Penelitian Kualitatif*. UIN Maulana Ibrahim Malang.

سيرة ذاتية

ذو النون نافعة معامرة، ولد في فالوف تاريخ ٢٧ يونيو ٢٠٠٠م. متخرجة في المدرسة الابتدائية دار العلوم بوجونغور سنة ٢٠١١م. ثم التحق بالمدرسة كلية العلوم الإسلامية كونتور للبنات الحرام الثالث نجاوي سنة ٢٠١٢م و تخرج في سنة ٢٠١٧م ثم التحق بالجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج سنة ٢٠١٨م في قسم اللغة العربية كأدها كلية العلوم الإنسانية. وقد شارك في هيئة طلبة قسم اللغة العربية وأدها كسكريتير قسم. وإدارة PMII ابن عقيل في ٢٠١٩-٢٠٢٠.

